TVAC50020
TVAC50030

Ⓓ **Bedienungsanleitung**

Ⓖⓑ **User manual**

Ⓕ **Manuel utilisateur**

Ⓝⓛ **Gebruikershandleiding**

Ⓓⓚ **Brugerhåndbog**

Version 01/2010

Deutsch

**Diese Bedienungsanleitung enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung.
Achten Sie hierauf, auch wenn Sie dieses Produkt an Dritte weitergeben.
Heben Sie deshalb diese Bedienungsanleitung zum Nachlesen auf!**

Eine Auflistung der Inhalte finden Sie im Inhaltsverzeichnis mit Angabe der entsprechenden Seitenzahlen auf **Seite 7**.

English

**These user manual contains important information for installation and operation.
This should be also noted when this product is passed on to a third party.
Therefore look after these operating instructions for future reference!**

A list of contents with the corresponding page number can be found in the index on **page 25**.

Français

Ce mode d'emploi appartient à de produit. Il contient des recommandations en ce qui concerne sa mise en service et sa manutention. Veuillez en tenir compte et ceci également lorsque vous remettez le produit à des tiers. Conservez ce mode d'emploi afin de pouvoir vous documenter en temps utile!

Vous trouverez le récapitulatif des indications du contenu á la table des matières avec mention de la page correspondante á la **page 43**.

Nederlands

**Deze gebruiksaanwijzing hoort bij dit product. Er staan belagrijke aanwijzingen in betreffende de ingebruikname en gebruik, ook als u dit product doorgeeft aan derden.
Bewaar deze hendleiding zorgvuldig, zodat u deze later nog eens kunt nalezen!**

U vindt een opsomming van de inhoud in de inhoudsopgave met aanduiding van de paginanummers op **pagina 61**.

Dansk

Denne manual hører sammen med dette produkt. Den indeholder vigtig information som skal bruges under opsætning og efterfølgende ved service. Dette skal huskes også når produkter gives videre til anden part. Læs derfor denne manual grundigt igennem også for fremtiden.

Indholdet kan ses med sideanvisninger kan findes i indekset på **side 79**.

TVAC50020
TVAC50030

Bedienungsanleitung

Version 01/2010

Originalbedienungsanleitung in deutscher Sprache. Für künftige Verwendung aufbewahren!

Einführung

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde,

wir bedanken uns für den Kauf dieses Produkts.

Dieses Produkt erfüllt die Anforderungen der geltenden europäischen und nationalen Richtlinien. Die Konformität wurde nachgewiesen, die entsprechenden Erklärungen und Unterlagen sind beim Hersteller (www.abus-sc.com) hinterlegt.

Um diesen Zustand zu erhalten und einen gefahrenlosen Betrieb sicherzustellen, müssen Sie als Anwender diese Bedienungsanleitung beachten!

Lesen Sie sich vor Inbetriebnahme des Produkts die komplette Bedienungsanleitung durch, beachten Sie alle Bedienungs- und Sicherheitshinweise!

Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Bei Fragen wenden Sie sich an ihren Facherrichter oder Fachhandelspartner!

Haftungsausschluss

Diese Bedienungsanleitung wurde mit größter Sorgfalt erstellt. Sollten Ihnen dennoch Auslassungen oder Ungenauigkeiten auffallen, so teilen Sie uns diese bitte auf der Rückseite des Handbuchs angegebener Adresse mit.
Die ABUS Security-Center GmbH übernimmt keinerlei Haftung für technische und typographische Fehler und behält sich das Recht vor, jederzeit ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Produkt und an den Bedienungsanleitungen vorzunehmen.
ABUS Security-Center ist nicht für direkte und indirekte Folgeschäden haftbar oder verantwortlich, die in Verbindung mit der Ausstattung, der Leistung und dem Einsatz dieses Produkts entstehen. Es wird keinerlei Garantie für den Inhalt dieses Dokuments übernommen.

Symbolerklärung

Das Symbol mit dem Blitz im Dreieck wird verwendet, wenn Gefahr für die Gesundheit besteht, z.B. durch elektrischen Schlag.

Ein im Dreieck befindliches Ausrufezeichen weist auf wichtige Hinweise in dieser Bedienungsanleitung hin, die unbedingt zu beachten sind.

Dieses Symbol ist zu finden, wenn Ihnen besondere Tipps und Hinweise zur Bedienung gegeben werden sollen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Bei Schäden die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch. Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!

Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung. In solchen Fällen erlischt jeder Garantieanspruch!

Dieses Gerät wurde unter Einhaltung internationaler Sicherheitsstandards gefertigt.
Bitte lesen Sie die folgenden Sicherheitshinweise aufmerksam durch.

Sicherheitshinweise

1. Stromversorgung
   Betreiben Sie dieses Gerät nur an einer Stromquelle, die die auf dem Typenschild angegebene Netzspannung liefert. Falls Sie nicht sicher sind, welche Stromversorgung bei Ihnen vorliegt, wenden Sie sich an Ihr Energieversorgungsunternehmen. Trennen Sie das Gerät von der Netzstromversorgung, bevor Sie Wartungs- oder Installationsarbeiten durchführen.

2. Überlastung
   Vermeiden Sie die Überlastung von Netzsteckdosen, Verlängerungskabeln und Adaptern, da dies zu einem Brand oder einem Stromschlag führen kann.

3. Flüssigkeiten
   Stellen Sie das Gerät nur in trockenen und staubgeschützten Räumen auf. Schützen Sie das Gerät vor dem Eindringen von Flüssigkeiten aller Art.

4. Reinigung
   Reinigen Sie das Gerät nur mit einem feuchten Tuch ohne scharfe Reinigungsmittel.
   Das Gerät ist dabei vom Netz zu trennen.

5. Belüftung
   Die Lüftungsöffnungen des Gerätes dürfen nicht abgedeckt oder zugebaut werden
   Verhindern Sie das Eindringen von Gegenständen in das Gerät, z.B. über die Lüftungsöffnungen.

6. Zubehör
   Schließen Sie nur ausdrücklich dafür vorgesehene Geräte an. Andernfalls kann es zu Gefahrensituationen oder Schäden am Gerät kommen.

7. Aufstellungsort
   Stellen Sie das Gerät nur in trockenen und staubgeschützten Räumen auf. Schützen Sie das Gerät vor dem Eindringen von Flüssigkeiten aller Art.
   Platzieren Sie den Monitor nicht in direkter Nähe von Heizungen, Öfen, anderen Wärmequellen oder unter direkter Sonneneinstrahlung.
   Betreiben Sie das Gerät nur an Standorten mit Temperaturen im zulässigen Umgebungstemperaturbereich 0°~50°C.

Warnungen

Vor der ersten Inbetriebnahme sind alle Sicherheits- und Bedienhinweisung zu beachten!

1. Beachten Sie die folgende Hinweise, um Schäden an Netzkabel und Netzstecker zu vermeiden:
   - Verändern oder manipulieren Sie Netzkabel und Netzstecker nicht.
   - Verbiegen oder verdrehen Sie das Netzkabel nicht.
   - Wenn Sie das Gerät vom Netz trennen, ziehen Sie nicht am Netzkabel, sondern fassen Sie den Stecker an.
   - Achten Sie darauf, dass das Netzkabel so weit wie möglich von Heizgeräten entfernt ist, um zu verhindern, dass die Kunststoffummantelung schmilzt.

2. Befolgen Sie diese Anweisungen. Bei Nichtbeachtung kann es zu einem elektrischen Schlag kommen:

   - Öffnen Sie niemals das Gehäuse oder das Netzteil.
   - Stecken Sie keine metallenen oder feuergefährlichen Gegenstände in das Geräteinnere.
   - Um Beschädigungen durch Überspannungen (Beispiel Gewitter) zu vermeiden, verwenden Sie bitte einen Überspannungsschutz.

3. Bitte trennen Sie defekte Geräte sofort vom Stromnetz und informieren Ihren Fachhändler.

LCD-Bildschirm

- Der LCD-Bildschirm kann unter starker Krafteinwirkung zerstört werden.
- Wenn Sie das System in kalter Umgebung verwenden, können Darstellungsfehler im Display auftreten. Dabei handelt es sich jedoch nicht um eine Fehlfunktion und der LCD-Bildschirm arbeitet wieder normal, wenn die Umgebungstemperatur ansteigt.
- Schwarze (dunkle) oder helle Punkte können stellenweise und dauerhaft auf dem Bildschirm erscheinen. Solche Punkte sind bei LCD-Bildschirmen normal und stellen keine Fehlfunktion dar. Trotz Hochpräzisionstechnologie bei der Herstellung sind eine sehr kleine Anzahl dunkler und permanent leuchtender Pixel unvermeidlich. Außerdem kann nach dem Ausschalten noch mehrere Sekunden lang ein verzerrtes Bild zu sehen sein.

Vergewissern Sie sich bei Installation in einer vorhandenen Videoüberwachungsanlage, dass alle Geräte von Netz- und Niederspannungsstromkreis getrennt sind.

Nehmen Sie im Zweifelsfall die Montage, Installation und Verkabelung nicht selbst vor, sondern überlassen Sie dies einem Fachmann. Unsachgemäße und laienhafte Arbeiten am Stromnetz oder an den Hausinstallationen stellen nicht nur Gefahr für Sie selbst dar, sondern auch für andere Personen.
Verkabeln Sie die Installationen so, dass Netz- und Niederspannungskreise stets getrennt verlaufen und an keiner Stelle miteinander verbunden sind oder durch einen Defekt verbunden werden können.

Auspacken

Während Sie das Gerät auspacken, handhaben sie dieses mit äußerster Sorgfalt.

Bei einer eventuellen Beschädigung der Originalverpackung, prüfen Sie zunächst das Gerät. Falls das Gerät Beschädigungen aufweist, senden Sie dieses mit Verpackung zurück und informieren Sie den Lieferdienst.

Deutsch

Inhaltsverzeichnis

1. Bestimmungsgemäße Verwendung 8
2. Lieferumfang 8
3. Merkmale und Funktionen 8
4. Überblick – Typennummer 8
5. Beschreibung der Anschlüsse 9
6. Montage 9
6.1 Stromversorgung 9
6.2 Ventilation 9
6.3 Wandmontage 9
7. Anschluss des Monitors 10
8. Tastenerklärung 12
9. Auswahl des Eingangsignals 13
10. On-Screen-Menü 13
10.1 Bild 14
10.2 Audio 15
10.3 Bildschirm 16
10.4 Funktion OSD 17
10.5 Alarm 18
11. Wartung und Reinigung 19
11.1 Wartung 19
11.2 Reinigung 19
12. Entsorgung 19
13. Technische Daten 20

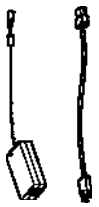
1. Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Monitor dient in Kombination mit angeschlossenen Videosignalquellen (S/W und Farbkameras) und Digitalrekordern zur Überwachung von Objekten. Der Monitor hat einen integrierten Quadratenteiler inklusive Alarmeingängen. Der VGA- und HDMI-Anschluss, ermöglicht es, den Monitor mit einem PC oder Rekorder zu nutzen.

Eine ausführliche Funktionsbeschreibung finden Sie im Kapitel „3. Merkmale und Funktionen“.

2. Lieferumfang

Monitor



Netzteil

VGA-Kabel

Anleitung auf CD

HDMI-Kabel

HDMI-DVI-Kabel

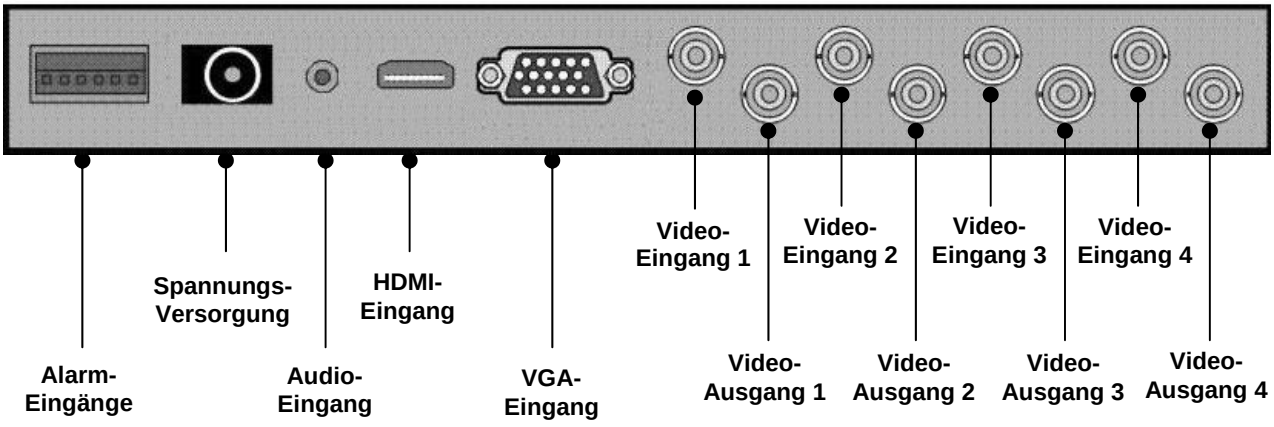
3. Merkmale und Funktionen

- Integrierter Quadrantenteiler
- Pop-Up bei Alarmauslösung
- Hohe Helligkeit (500 cd/m^2)
- Integrierter Lautsprecher
- 4 BNC- und 4 Alarmeingänge
- HDMI- und VGA-Eingang

4. Überblick – Typennummer

Typennummer	TVAC50020	TVAC50030
Bildschirmgröße	19“	22“
Auflösung	1280 (H) x 1024 (V) SXGA	1680 (H) x 1050 (V) (WSXGA+)
Helligkeit	500 cd/ m^2	

5. Beschreibung der Anschlüsse



Alarm-Eingänge	Alarm-Eingänge für die Pop-Up-Signalisierung
Spannungsversorgung	DC 12V, 5 A
Audio-Eingang	Audiosignaleingang
HDMI-Eingang	Schnittstelle für multimediale Daten
VGA-Eingang	PC- und DVR-Signaleingang
Video-Eingänge 1-4	Composite-Videosignaleingang (BNC)
Video-Ausgänge 1-4	Durchgeschleifte Videoausgänge

6. Montage

6.1 Stromversorgung

Bevor Sie mit der Installation beginnen, stellen Sie sicher, dass die Netzspannung und die Nennspannung des Monitors übereinstimmen.

6.2 Ventilation

Bitte Sorgen Sie für ausreichende Belüftung. Die Lüftungsöffnungen dürfen für ausreichende Belüftung nicht abgedeckt werden.

6.3 Wandmontage

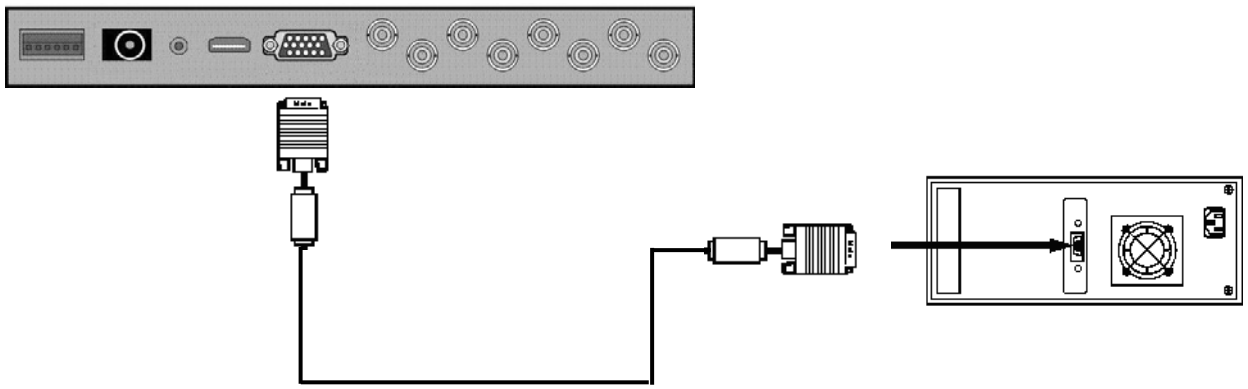
Für die Wandmontage verwenden Sie bitte eine VESA kompatible Wandhalterung.
Auf der Rückseite des Monitors befinden sich die quadratisch angeordneten Montagelöcher (Mittenentfernung 75 mm). Diese sind mit der ABUS TVAC10500 Wandhalterung kompatibel.

Bitte beachten Sie die beigelegte Montageanleitung der Wandhalterung.

Während der Montage muss der TFT-Monitor von der Netzspannung getrennt sein.

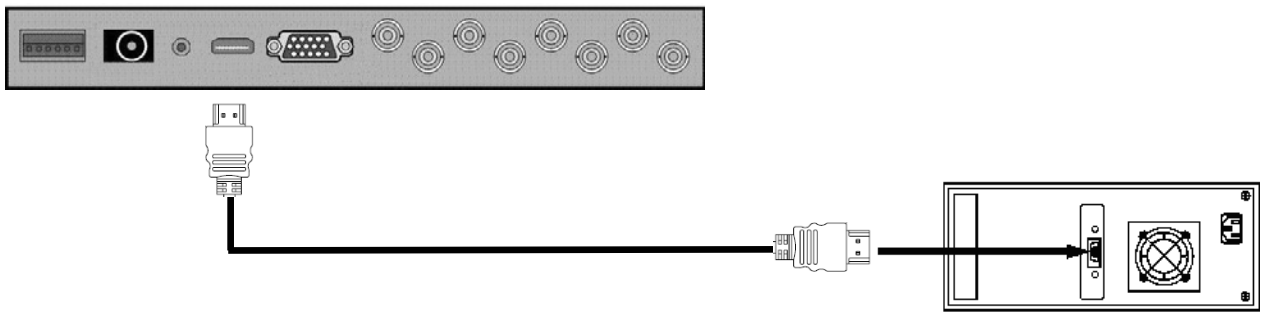
7. Anschluss des Monitors

7.1 Verbinden Sie den Monitor mit einem PC oder einem Rekorder via VGA.



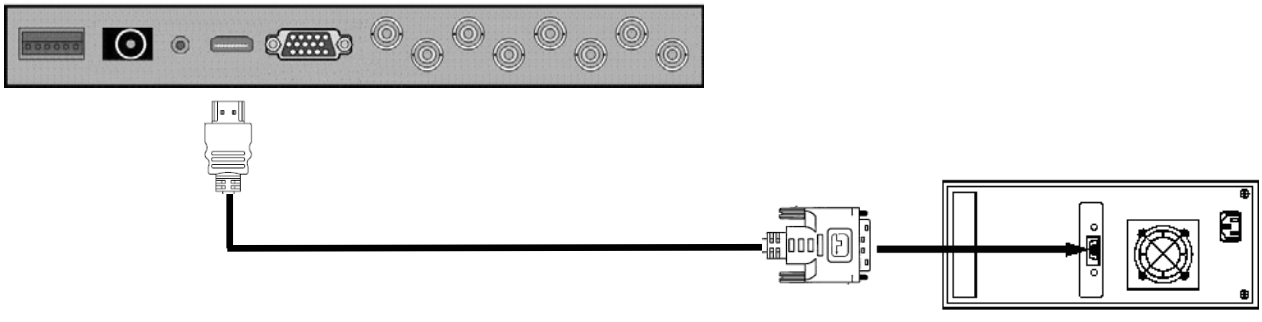
Verwenden Sie ein VGA-Kabel zum Anschluss des Monitors an einen PC oder an einen Rekorder.

7.2 Verbinden Sie den Monitor mit einem PC oder Rekorder via HDMI



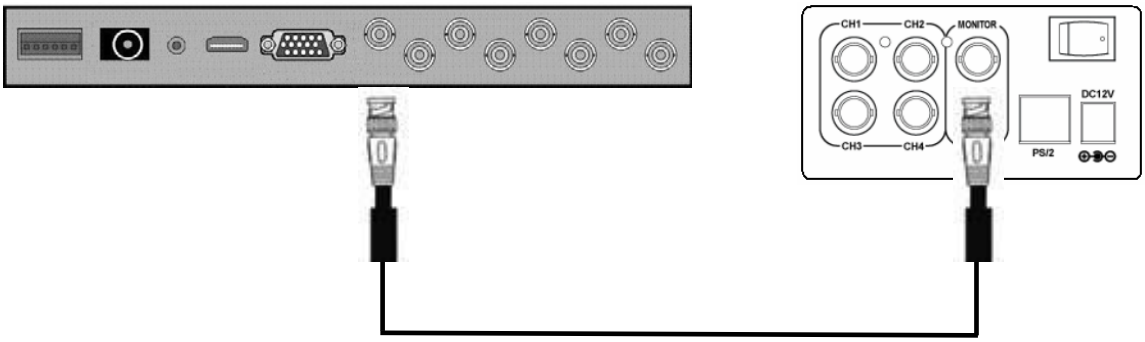
Verwenden Sie ein HDMI-Kabel zum Anschluss des Monitors an einen PC oder einen Rekorder.

7.3 Verbinden Sie den Monitor mit einem PC oder Rekorder via HDMI and DVI.



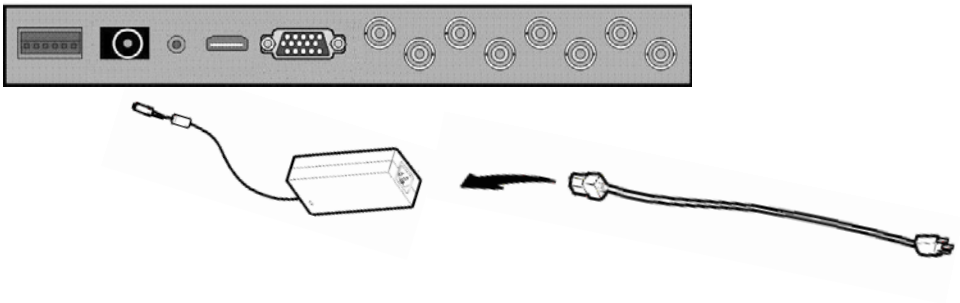
Verwenden Sie ein HDMI-DVI Kabel zum Anschluss des Monitors an einen PC oder einen Rekorder mit DVI- Ausgang.

7.4 Verbinden Sie den Monitor mit einer Kamera oder einem Rekorder

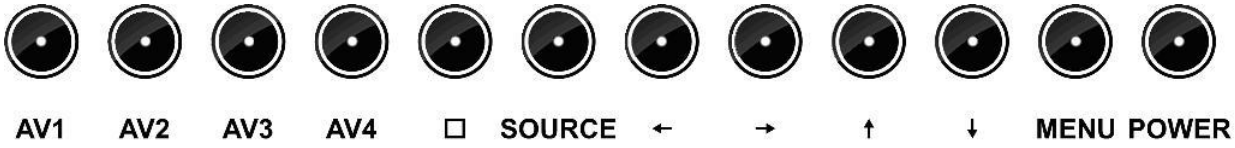


Sie haben die Möglichkeit bis zu vier Kameras oder Rekorder anzuschließen.
Verwenden Sie für die Verbindung ein Koaxialkabel mit BNC-Steckern (männlich).
Verbinden Sie einen der Video-Eingänge des Monitors mit dem Video-Ausgang einer Kamera oder dem Monitorausgang eines Rekorders.

7.5 Zuletzt verbinden Sie das mitgelieferte Netzteil mit dem Monitor und der 230VAC Stromversorgung.



8. Tastenerklärung



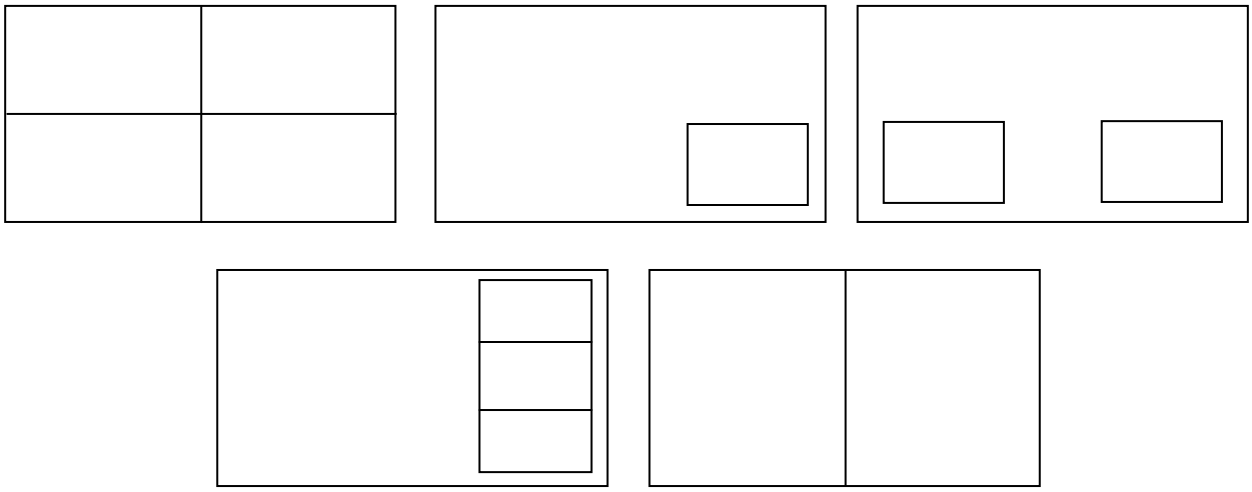
Taste	Beschreibung
AV1 – AV4	Vollbildanzeigemodus des ausgewählten Composite-Videosignaleingangs Ein Aufleuchten der jeweiligen Taste signalisiert einen Alarm.
☐ (Ansicht)	Änderung der Mehrfachansicht, nur möglich für die Composite-Videosignaleingänge
SOURCE	Auswahl der verschiedenen Eingangssignale: • HDMI (digitaler Signaleingang) • VGA (PC- oder DVR-Signaleingang) • AV (Quad-Funktion)
←	Verringern des Wertes im OSD
→	• Aufruf eines Menüpunktes • Auswahl eines Menüpunktes zum Bearbeiten • Erhöhung des Wertes im OSD
↑↓	Wechseln zwischen den Menüpunkten
MENU	• Einblenden des OSD (On-Screen-Display) • Bestätigen eines ausgewählten Wertes • Verlassen eines Menüpunktes und des Menüs
Power	Monitor an- / ausschalten

9. Auswahl des Eingangsignals

Um eine Auswahl des Eingangssignals zu tätigen, drücken Sie die Source-Taste.
Rechts oben im Bildschirm erscheint eine Anzeige mit dem ausgewählten Eingang.

Sie haben die Auswahlmöglichkeit zwischen HDMI, VGA und AV.

Im AV-Modus haben Sie die Möglichkeit mit den Tasten AV1- AV2 direkt einen Composit-Videoeingang (BNC) als Vollbild anzuzeigen.
Mit der „Ansicht“ Taste können Sie die Vierfach-Ansicht aktivieren. Durch erneutes betätigen haben Sie die Auswahl zwischen folgenden Ansichten:



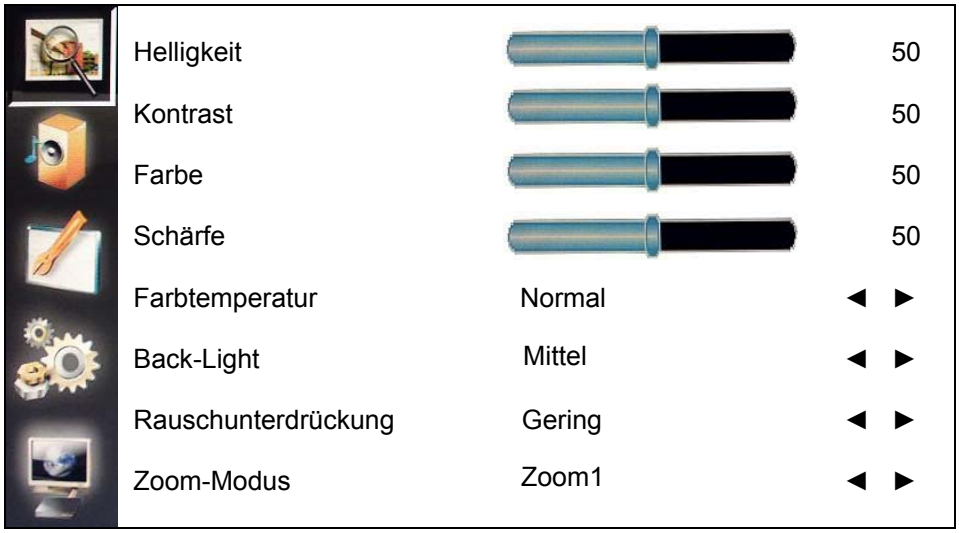
10. On-Screen-Menü

Um das On-Screen-Display aufzurufen drücken Sie bitte die „Menu“-Taste.
Um Einstellungen anzupassen stehen Ihnen folgende Bildschirmmenüs zur Auswahl.

Bild	Einstellungen für die Darstellung
Audio	Einstellungen für die Audiowiedergabe
Bildschirm	Bildschirmeinstellungen für den VGA-Betrieb
Funktion OSD	Grundeinstellungen des Monitors
Alarm	Einstellungen für die Alarmfunktion

10.1 Bild

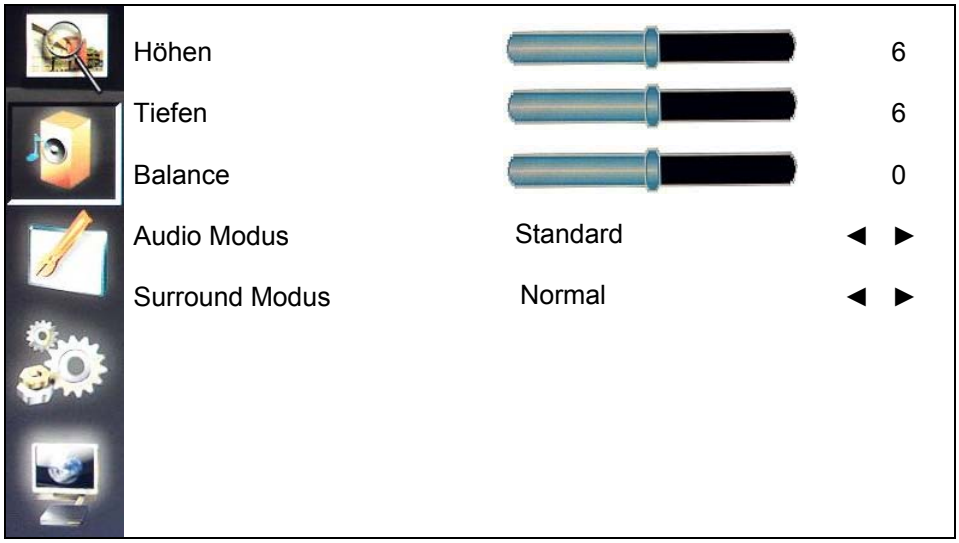
Um Einstellungen für die Bilddarstellung vorzunehmen, drücken Sie die Menü Taste und wählen Sie durch Betätigen der → Pfeiltaste den ersten Menüpunkt aus.
Der ausgewählte Menüpunkt wird durch einen Rahmen hervorgehoben.
Der Untermenüpunkt wird Orange hervorgehoben.
Mit den ↑ und ↓ Tasten können Sie zwischen Menüpunkten wechseln. Durch Drücken der → Pfeiltaste können Sie einen beliebigen Punkt auswählen und mit den ← und → können Sie die Werte verringern oder erhöhen.



Helligkeit	Einstellung der Bildhelligkeit (Auswahl im Bereich 0% bis 100%)
Kontrast	Einstellung des Bildkontrasts (Auswahl im Bereich 0% bis 100%)
Farbe	Einstellung der Farbsättigung (Auswahl im Bereich 0% bis 100%)
Schärfe	Einstellung der Bildschärfe (Auswahl im Bereich 0% bis 100%)
Farbtemperatur	Einstellung der Farbtemperatur. Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten: Normal, Warm, Kalt
Back-Light	Einstellung der Hintergrundbeleuchtung. Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten: Schwach, Mittel, Stark
Rauschunterdrückung	Einstellung der Rauschunterdrückung. Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten: Niedrig, Mittel, Hoch, Aus
Zoom-Modus	Einstellung der Bildschirmansicht. Sie haben folgende Auswahlmöglichkeiten: 4:3 ; Panorama; Zoom2; Zoom1; 16:9

10.2 Audio

In diesem Menüpunkt können Sie Einstellungen für die Audio-Ausgabe vornehmen.

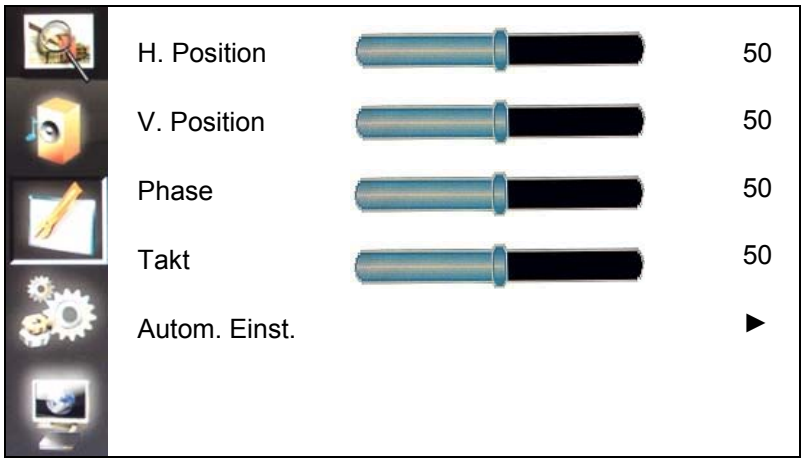


Höhen	Einstellung der hohen Frequenzen (Auswahl im Bereich 0 bis 12)
Tiefen	Einstellung der tiefen Frequenzen (Auswahl im Bereich 0 bis 12)
Balance	Einstellung der Balance zwischen dem rechten und linken Lautsprecher. (Auswahl im Bereich -10 bis +10)
Audio Modus	Auswahl zwischen verschiedenen voreingestellten Audio-Modi. Anhand dieser können Sie verschiedene spezielle Soundeffekte einstellen. Standard: Voreingestellter Modus für allgemeine Nutzung der Audiofunktion Klassisch, Dance, Country, Pop, Rock: Voreingestellte Modi für die Audioausgabe
Surround Modus	Auswahl zwischen verschiedenen voreingestellten Surround-Modi. Anhand dieser können Sie verschiedene spezielle Soundeffekte für den Surround-Betrieb einstellen. Normal: Voreingestellter Modus für allgemeine Nutzung des Surround-Modus Film, Saal: Voreingestellte Modi für die Audioausgabe des Surround-Modus

Um die Lautstärke des Monitors einzustellen, betätigen Sie im normalen Betrieb die ← oder → Taste und stellen Sie mit diesen beiden Tasten den gewünschten Wert ein.

10.3 Bildschirm

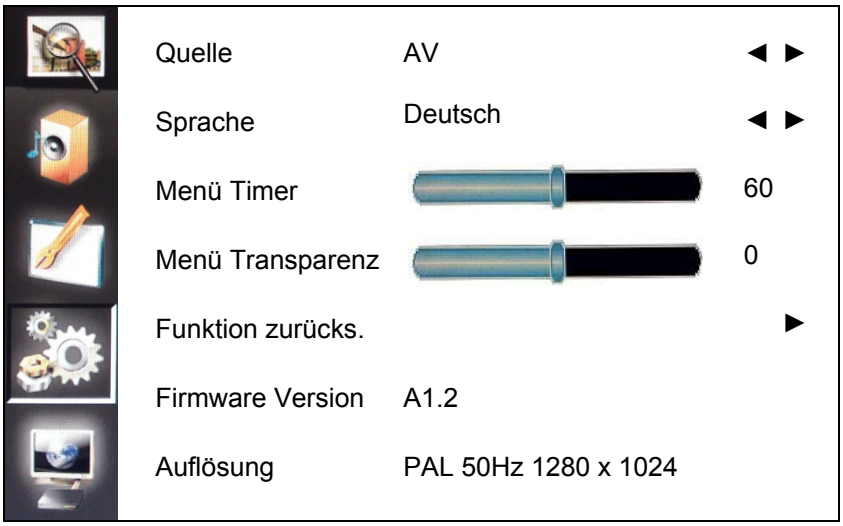
Dieses Menü bietet Einstellungen für den VGA-Modus. Das Anzeige Menü steht ihnen nur zur Verfügung wenn an dem Monitor ein VGA-Signal angeschlossen ist.



H. Position	Manuelle Einstellung der horizontalen Bild-Position (Auswahl im Bereich 0% bis 100%)
V. Position	Manuelle Einstellung der vertikalen Bild-Position (Auswahl im Bereich 0% bis 100%)
Phase	Horizontale Synchronisation (Auswahl im Bereich 0% bis 100%)
Takt	Vertikale Synchronisation (Auswahl im Bereich 0% bis 100%)
Autom. Einst.	Automatische Justierung der Einstellungen.

10.4 Funktion OSD

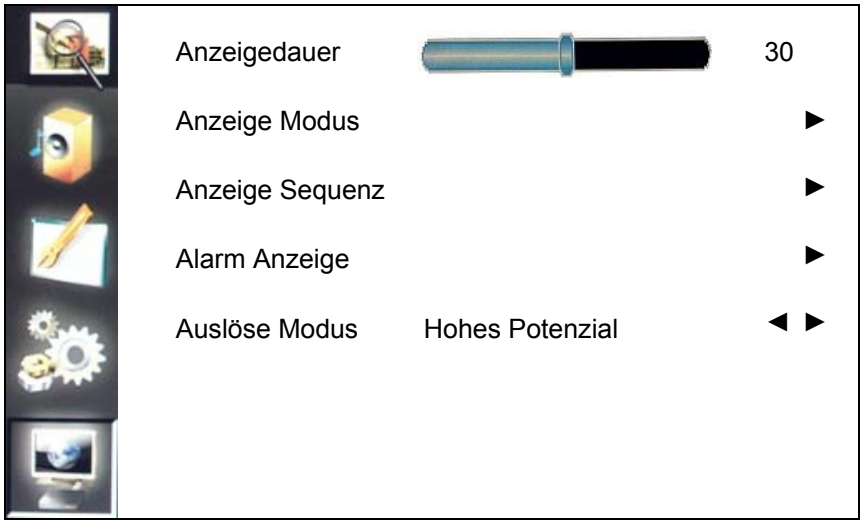
In diesem Menüpunkt stehen Einstellungen für die OSD-Menüanzeige sowie sie Standard Signalquelle zur Verfügung.



Quelle	Auswahl des Eingangssignals.
Sprache	Auswahl der OSD-Sprache. Es stehen folgende Sprachen zur Wahl: Deutsch, Englisch, Französisch, Niederländisch, Dänisch
Menü Timer	Einstellung der Anzeige-Verweildauer des OSDs (Auswahl im Bereich 5 bis 60 Sekunden)
Menü Transparenz	Einstellung der Transparenz des OSDs (Auswahl im Bereich 0 bis 10) „0“ Keine Transparenz; „10“ Höchste Transparenz
Funktion zurücks.	Wiederherstellen der Standardwerte.
Firmware Version	Anzeige der aktuellen Firmware-Version.
Auflösung	Anzeige der aktuellen Anzeigeauflösung des Eingangssignals.

10.5 Alarm

In diesem Menüpunkt stehen Einstellungen für die OSD-Menüanzeige sowie sie Standard Signalquelle zur Verfügung.



Anzeigedauer	Einstellung der Verweildauer des Pop-Ups für die Vollbilddarstellung (Auswahl im Bereich 1 bis 60 Sekunden)
Anzeige Modus	Auswahl der BNC-Eingangssignale bei der eine Alarmierung stattfinden soll. Mit der → Pfeiltaste rufen Sie den Unterpunkt auf. Mit den ↑ und ↓ Tasten wechseln Sie zu dem gewünschten Eingang. Durch betätigen der ← und → können Sie den Eingang ab- und auswählen.
Anzeige Sequenz	Einstellung der Sequenz-Anzeige. Hier können Sie einstellen, in welcher Reihenfolge die AV Eingänge angezeigt werden sollen. Mit der → Pfeiltaste rufen Sie den Unterpunkt auf. Mit den ↑ und ↓ Tasten wechseln Sie zu dem gewünschten Eingang. Durch betätigen der ← und → können Sie den gewünschten Eingang auswählen.
Alarm Anzeige	Auswahl der Eingangssignale bei der eine Alarmierung stattfinden soll. Mit der → Pfeiltaste rufen Sie den Unterpunkt auf. Mit den ↑ und ↓ Tasten wechseln Sie zu dem gewünschten Eingang. Durch betätigen der ← und → können Sie den Eingang ab- und auswählen.
Auslöse Modus	Hiermit können Sie bestimmen auf welches Signal der Monitor einen Alarm auslösen soll. Auswahl zwischen zwei Stati „Niedriges Potenzial“ oder „Hohes Potenzial“. Niedriges Potenzial = Kontakt offen -> Alarm Hohes Potenzial = Kontakt geschlossen -> Alarm

11. Wartung und Reinigung

11.1 Wartung

Überprüfen Sie regelmäßig die technische Sicherheit des Produkts, z.B. Beschädigung des Gehäuses.

Wenn anzunehmen ist, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, so ist das Produkt außer Betrieb zu setzen und gegen unbeabsichtigten Betrieb zu sichern. Entnehmen Sie die Akkus.

Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn

- das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
- das Gerät nicht mehr funktioniert

Bitte beachten Sie:

Das Produkt ist für Sie wartungsfrei. Es sind keinerlei für Sie überprüfende oder zu wartende Bestandteile im Inneren des Produkts, öffnen Sie es niemals.

11.2 Reinigung

Reinigen Sie das Produkt mit einem sauberen trockenen Tuch. Bei stärkeren Verschmutzungen kann das Tuch leicht mit lauwarmem Wasser angefeuchtet werden.

Achten Sie darauf, dass keine Flüssigkeiten in das Gerät gelangen.
Verwenden Sie keine chemischen Reiniger, dadurch könnte die Oberfläche des Gehäuses und des Bildschirms angegriffen werden (Verfärbungen).

12. Entsorgung

Geräte die so gekennzeichnet sind, dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.
Bitte wenden Sie sich an Ihren Händler bzw. entsorgen Sie die Produkte über die kommunale Sammelstelle für Elektroschrott.

13. Technische Daten

Typennummer	TVAC50020	TVAC50030
Monitortyp	Profiline TFT	
Bildschirmdiagonale	19“	22“
Auflösung	1280 (H) x 1024 (V) SXGA	1680 (H) x 1050 (V) (WSXGA+)
Pixelabstand	0,294 (H) x 0,294 (V) mm	0,294 (H) x 0,294 (V) mm
Bildformat	4:3	16:10
Videosystem	PAL / NTSC	
Kammfilter	3D	
Signalerkennung	Automatisch	
Kontrastverhältnis	1000:1	
Helligkeit	500 cd/m^2	
Farbstufen	16,2 Mio.	16,7 Mio.
Betrachtungswinkel horz. / vert.	170° (H) x 170° (V)	170° (H) x 170° (V)
Reaktionszeit	5 ms	
Frequenzbereich	31.5-80KHz (H) / 56-75Hz (V)	
OSD-Menü	Graphisches On-Screen-Display	
OSD-Sprachen	Deutsch, Englisch, Französisch, Niederländisch, Dänisch	
Eingänge	1x VGA, 1x HDMI, 4x BNC, 4x Alarm, 1x Audio(3,5 mm Klinke)	
Ausgänge	4x BNC	
Lautsprecher	Integriert 2 x 2W, Stereo	
Gehäusematerial	Metall-Rahmen	
Displayoberfläche	matt	
Spannungsversorgung	12 VDC	
Stromaufnahme	Max. 5 A	
Betriebstemperatur	0 – 40°C	
Luftfeuchtigkeit	Max. 85%	
Abmessungen (BxHxT)	532 x 427 x 200 mm	532 x 427 x 200 mm
Gewicht	6,5 kg	6,5 kg

TVAC50020
TVAC50030

User manual

Version 01/2010

Original English user manual. Keep for future use.

English

Introduction

Dear Customer,

Thank you for purchasing this product.

This product meets the requirements of the applicable European and national guidelines. The corresponding declarations and documents can be obtained from the manufacturer (www.abus-sc.com).

To maintain this condition and to ensure risk-free operation, you as the user must observe these operation instructions!

Before initial start-up, read through the complete operating instructions observing operating and safety instructions.

**All company and product names mentioned in this document are registered trademarks.
All rights reserved.**

If you have any questions, please contact your installer or your local dealer!

Disclaimer

This user manual was prepared with greatest care. If you should notice omissions or inaccuracies, please inform us about these on the back of this manual given address.
The ABUS Security-Center GmbH assumes no liability for technical and typographical faults and reserves the right to make at any time modifications to the product or user manual without a previous announcement.
The company is not liable or responsible for direct and indirect subsequent damages which are caused in connection with the equipment, the performance and the use of this product.
No guarantee for the content of this document is taken.

Icon explanation

A flash in the triangle is used if there is danger for the health, e.g. by an electric shock.

An exclamation mark in the triangle points to an important note in this user manual which must be minded.

This symbol can be found when you are to be given tips and information on operation.

Important safety advice

The warranty will expire for damage due to non-compliance with these operating instructions. ABUS will not be liable for any consequential loss!

ABUS will not accept liability for damage to property or personal injury caused by incorrect handling or non-compliance with the safety-instructions.
In such cases the warranty will expire.

The device has been manufactured in compliance with international safety standards. Please read these safety advices carefully.

Safety advice

1. Mains supply
   Operate this product only from the type of power supply indicated on the marking label. If you are not sure of the type of power supplied to your home, consult your local power company. Disconnect the product from the mains before you start any maintenance or installation procedures.

2. Overloading
   Do not overload a wall outlet, extension cord or adapter as this may result in electric fire or shock.

3. Liquids
   Setup the device only in dry and dust-protected rooms. Protect the device from any kind of liquids entering.

4. Cleaning
   Disconnect the product from the wall outlet before cleaning. Use a light damp cloth (no solvents) to dust the product.

5. Ventilation
   The slots on top of the product must be left uncovered to allow proper airflow into the unit. Do not stand the product on soft furnishings or carpets. Do not stack electronic equipments on top of the product.

6. Accessories
   Do not use any unsupported accessories as these may be hazardous or cause damage the product.

7. Location
   - Setup the device only in dry and dust-protected rooms.
   - Protect the device from any kind of liquids entering.
   - Do not place the device near a radiator or heat register.
   - Setup the device only in areas with the advised operating temperatures of 0° ~ 50°C.

Warnings

Follow all safety and operating advises before starting-up the device!

1. Follow these directions in order to avoid damage of the power cord or plug:
    - Do not modify or process the power cord or plug arbitrarily.
    - Do not bend or twist the power cord.
    - Make sure to disconnect the power cord holding the plug.
    - Keep heating appliances as far as possible from the power cord in order to prevent the cover vinyl from melting.

2. Follow these directions. Failure to follow any of them may cause electrical shock:
    - Do not open the main body or the power supply.
    - Do not insert metal or inflammable objects inside the product.
    - In order to avoid any damage during lighting use a surge protection.

3. Do not use the product when it is out of order. If you continue to use the product when defective, serious damage can be caused to it. Make sure to contact your local product distributor if the product is out of order.

LCD Screen

- Heavy pressure can destroy the LCD screen.
- Using the system in a cold environment can cause display errors. This is not a malfunction and the LCD screen will work normal again when the environment temperature increases.
- Localized black (dark) or bright spots can appear and stay on the screen. Such spots are normal for LCD screens and do not represent a malfunction. In spite of high precision technology used in manufacturing, a very small number of dark and permanently bright pixels is unavoidable. After turning it off, it is also possible that a distorted picture remains visible for several seconds.

During the installation into an existing video surveillance system make sure that all devices are disconnected from the low and supply voltage circuit.

If in doubt allow a professional electrician to mount, install and wire-up your device. Improper electrical connection to the mains does not only represent at threat to you but also to other persons.
Wire-up the entire system making sure that the mains and low voltage circuit remain separated and cannot come into contact with each other in normal use or due to any malfunctioning.

Unpacking

While you are unpacking the device please handle it with utmost care.

If you notice any damage of the original packaging, please check at first the device.
If the device shows damages, please contact your local dealer.

English

Table of contents

1. Intended use 26
2. Scope of delivery 26
3. Features and functions 26
4. Overview – type numbers 26
5. Physical descriptions 27
6. Mounting 27
6.1 Power supply 27
6.2 Ventilation 27
6.3 Wall Mount 27
7. Connections 28
8. Button description 30
9. Source selection 31
10. On-Screen-Menü 31
10.1 Picture 32
10.2 Sound 33
10.3 Screen 34
10.4 OSD function 35
10.5 Alarm 36
11. Maintenance and cleaning 37
11.1 Maintenance 37
11.2 Cleaning 37
12. Disposal 37
13. Technical data 38

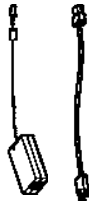
1. Intended use

This Monitor is used in combination with connected camera devices (B/W and color cameras) and digital recorders for video surveillance. The monitor has an integrated quad processor including alarm inputs. The VGA and HDMI inputs enable you to use the monitor with a recorder or PC.

A detailed description of all functions can be found in chapter „3 Features and functions“.

2. Scope of delivery

Monitor



Power supply

VGA cable

Manual on CD

HDMI cable

HDMI-DVI cable

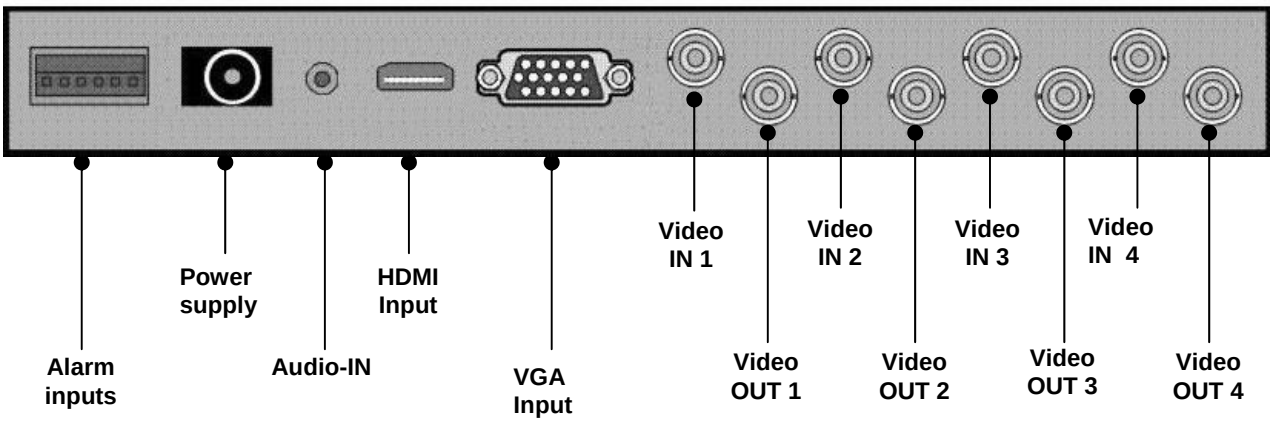
3. Features and functions

- Integrated quad processor
- Alarm pop-up
- High brightness (500 cd/m^2)
- Integrated speacker
- 4 BNC- and 4 alarm inputs
- HDMI- and VGA Inputs

4. Overview – type numbers

Article number	TVAC50020	TVAC50030
Display Area	19“	22“
Resolution	1280 (H) x 1024 (V) SXGA	1680 (H) x 1050 (V) WSXGA+
Brightness	500 cd/ m^2	

5. Physical descriptions



Alarm-Inputs	Alarm Inputs for Pop up function.
Power Supply	DC 12V, 5 A
Audio input	Audio signal input
HDMI Input	Interface for multimedia-based data
VGA input	PC signal input
Video INs 1-4	Composite video signal input (BNC)
Video OUTs 1-4	Loop trough video outputs

6. Mounting

6.1 Power supply

Before you start with the installation please make sure that the main voltage and the nominal voltage of the monitor comply together.

6.2 Ventilation

Please provide sufficient ventilation. The cooling openings may not be covered for sufficient ventilation.

6.3 Wall Mount

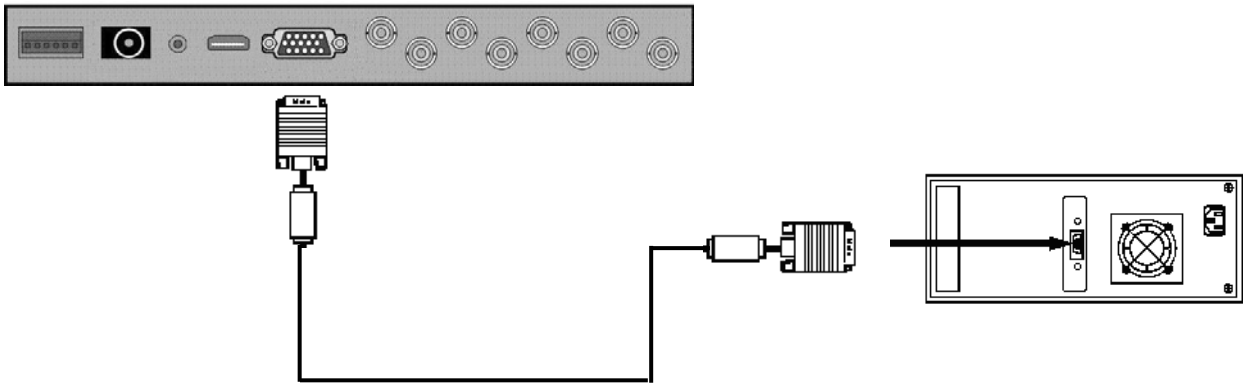
For mounting the monitor at a wall please use a VESA compatible wall mount. At the backside of the monitor there are squarely arranged assembly holes (Middle distance 75 mm). These are compatible with the ABUS TVAC10500 wall mount.

Please also pay attention to the installation manual of the wall mount.

During the mounting of the TFT monitor it must be separated from the mains voltage.

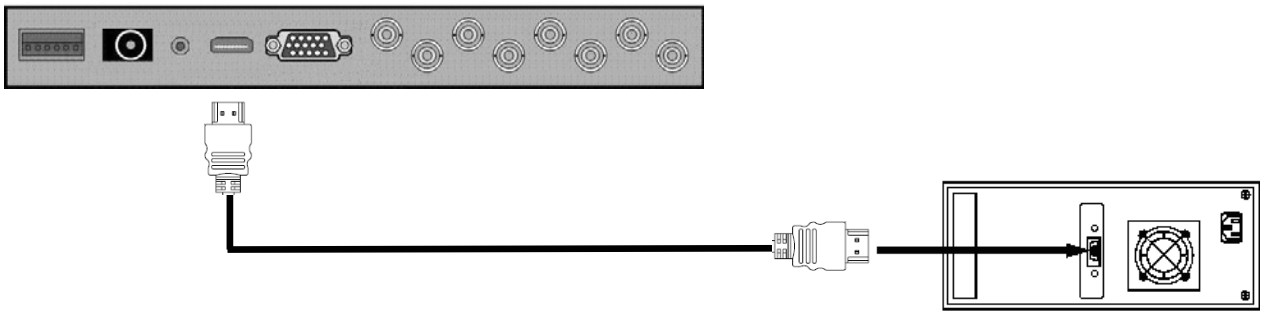
7. Connections

7.1. Connect the monitor with a PC or recorder via VGA.



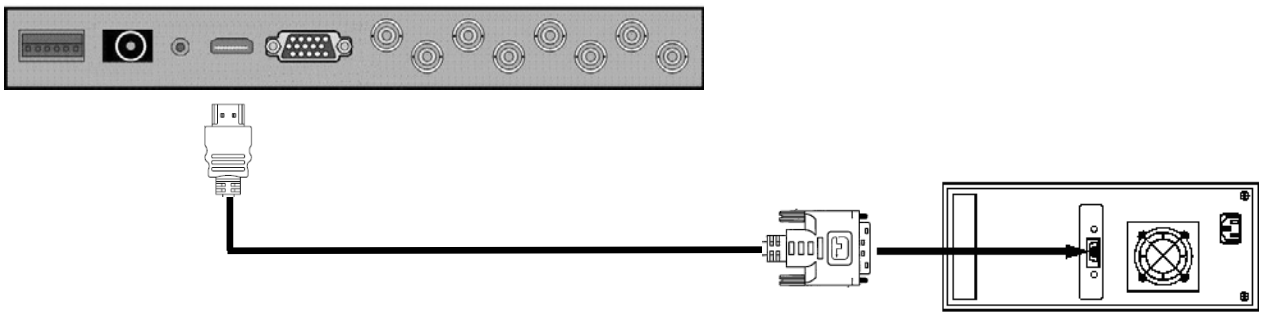
Please use a VGA cable to connect the monitor with a PC or recorder.

7.2. Connect the monitor with a PC or recorder via HDMI.



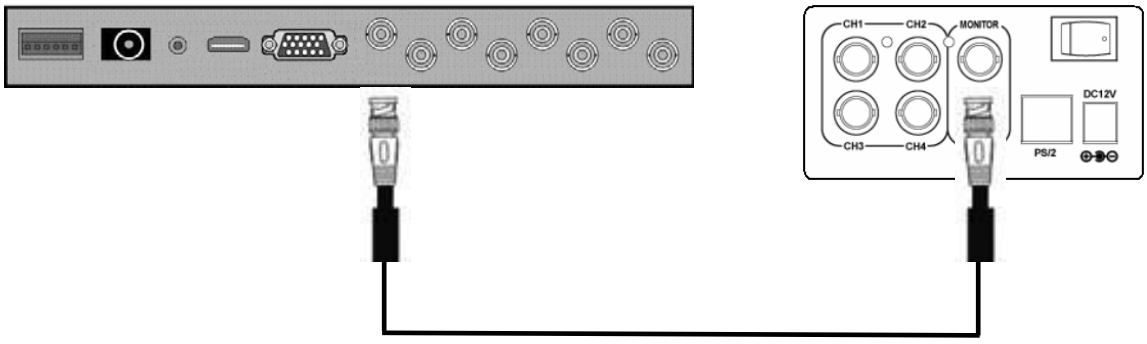
Please use an HDMI cable to connect the monitor with a PC or recorder.

7.3. Connect the monitor with a PC or recorder via HDMI and DVI.



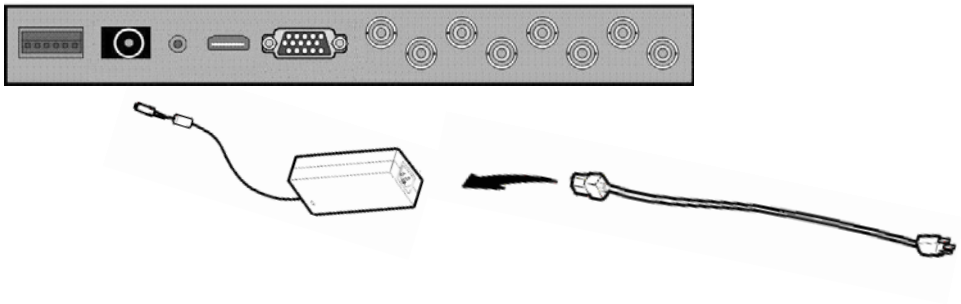
Please use a HDMI-DVI cable to connect the monitor with a PC or recorder with a DVI output

7.4 Connect the monitor with a camera or recorder.

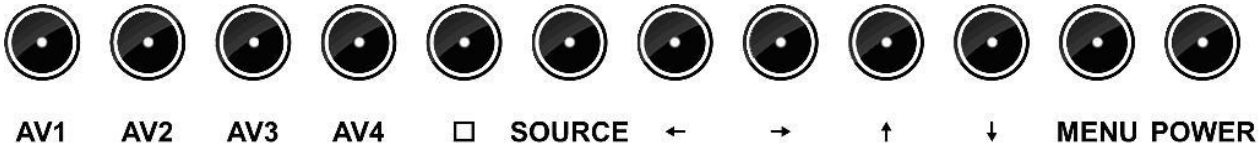


You can connect up to 4 cameras or recorders. Please use a coaxial cable with male connectors. Connect the video input of the monitor with the video output of the camera or recorder.

7.5 Only now connect the supplied power supply with the monitor and a 230VAC power socket.



8. Button description



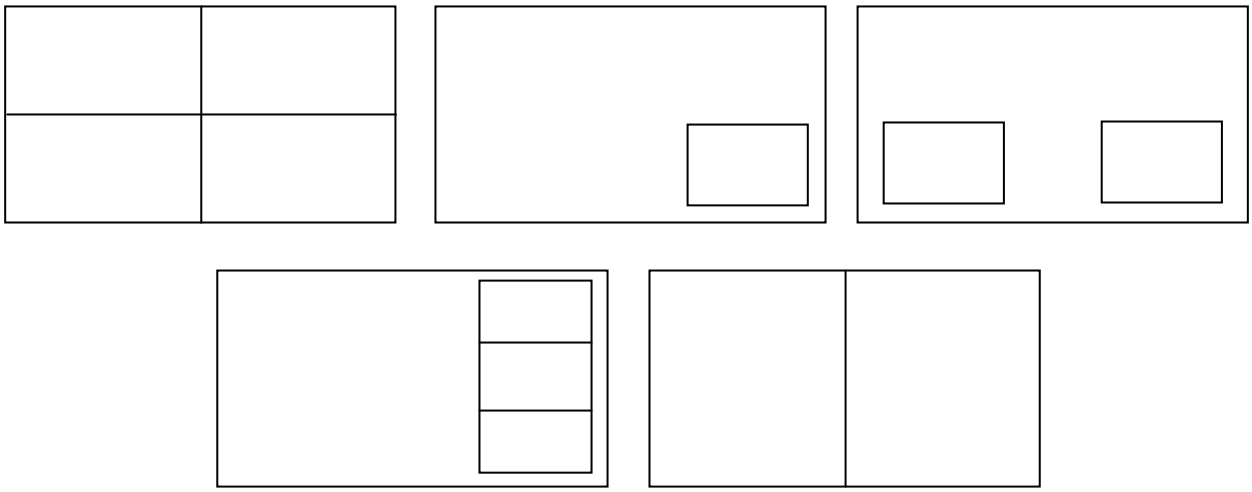
Button	Description
AV1 – AV4	Full Screen view of the selected composite video input. A lighting of a button shows an alarm trigger.
☐ (view)	Changing of the multiple views, only possible for the composite video signals.
SOURCE	Selection of the different input signals: • HDMI (digital signal input) • VGA (PC signal input) • AV (Quad function)
←	Decrease a value in the OSD
→	• Call the menu sub item • Choose the menu sub item for changes • Increase a value in the OSD
↑↓	Switch between menu sub items
MENU	• Show the OSD (On-Screen-Display) • Approve a chosen value • Leave the menu or a menu sub item
Power	Switch monitor on / off

9. Source selection

To select a source please press the Source button.
On the top right of the display appears. It shows the selected source.

You can choose between HDMI, VGA and AV.

In AV mode it is possible to switch between the full screen composite video signals by pressing the AV1-AV4 buttons.
With the view button you can activate the split screen view. By pressing the button again you have the possibility to switch between the following views:



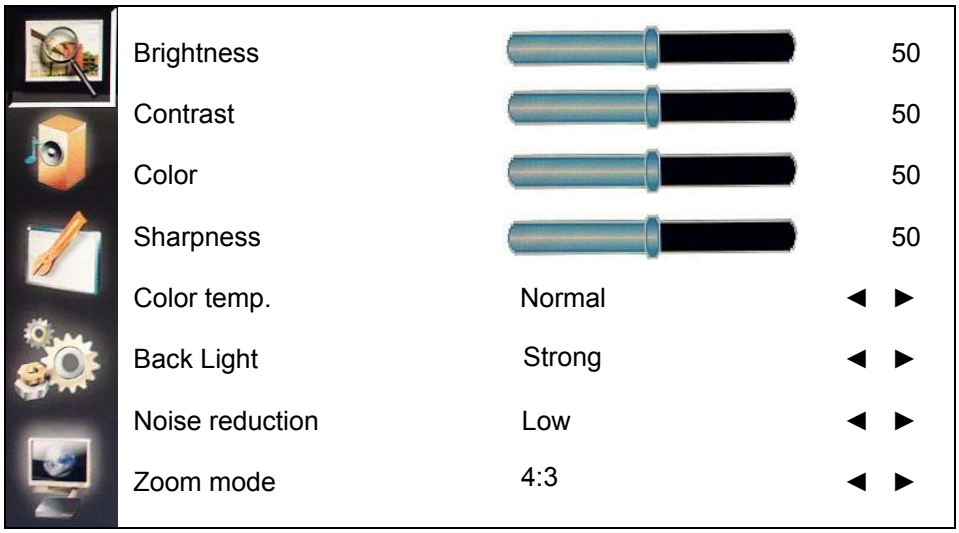
10. On-Screen-Menü

To call the on screen display please press the Menu button.
You can choose between the following menu items for adjusting the settings

Picture	Settings for picture
Sound	Settings for audio
Screen	Display settings for VGA mode
OSD function	Basic settings of the monitor
Alarm	Settings for the alarm function

10.1 Picture

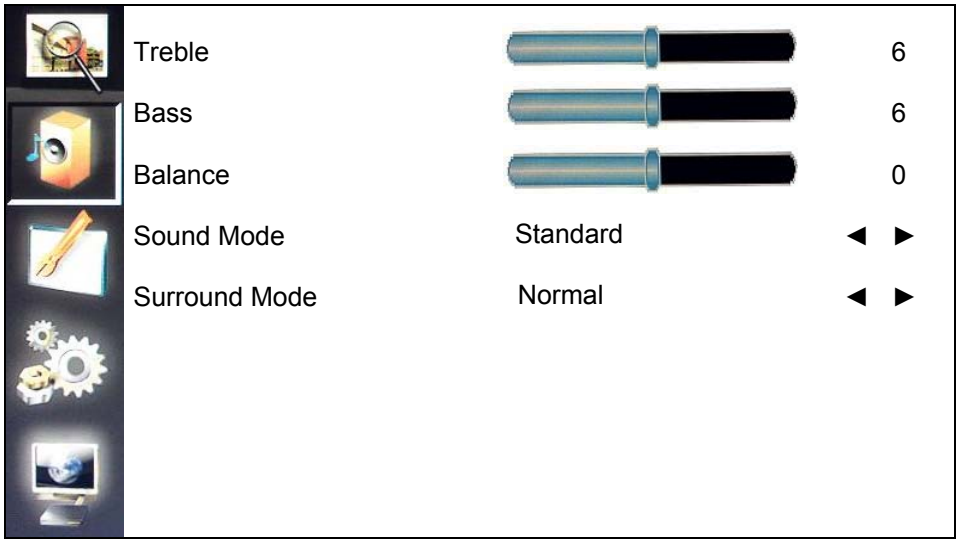
Please press the “Menu” button and then select with the → button the first menu item for adjusting the picture settings.
The selected menu item is highlighted by a frame. The chosen menu sub item is highlighted in orange.
With the ↑ and ↓ buttons you can switch between the menu items. By pressing the → button you can select an item. To adjust the values please use the ← and → buttons.



Brightness	Setting of the brightness (Selection range 0% till 100%)
Contrast	Setting of the contrast (Selection range 0% till 100%)
Color	Setting of the color (Selection range 0% till 100%)
Sharpness	Setting of the sharpness (Selection range 0% till 100%)
Color temp.	Setting of the color temperature. You can choose between following settings: Normal, warm, cold
Back light	Setting of the back light. You can choose between following settings: Weak, mid, strong
Noise reduction	Setting of the noise reduction. You can choose between following settings: Low, mid, high, OFF
Zoom mode	Setting of the view mode. You can choose between following settings: : 4:3 ; Panorama; Zoom2; Zoom1; 16:9

10.2 Sound

Using this menu item the Audio modus can be adjusted.

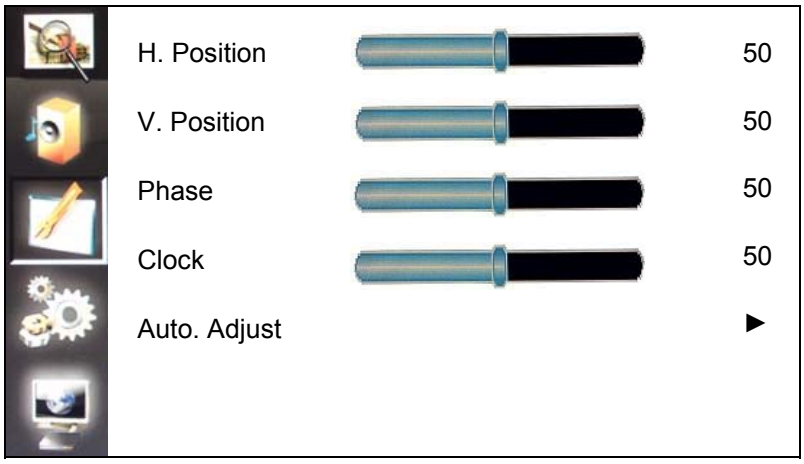


Treble	Setting of the high frequencies (Selection range 0 till 12)
Bass	Setting of the lower frequencies (Selection range 0 till 12)
Balance	Setting of the balance between the right and left speaker. (Selection range -10 till +10)
Sound Mode	Selection between different initialised sound modes. With the help of this you can adjust different specific sound effects. Standard: Preset mode for common usage of the audio function Classical, Dance, Country, Pop, Rock: Preset modes for music
Surround Mode	Selection between the initialized surround modes. With help of this you can adjust different specific surround effects. Normal: Preset mode for common usage of the surround mode Movie, Hall: Preset modes for surround mode

To adjust the volume of the monitor, press the ← or → buttons during normal usage.

10.3 Screen

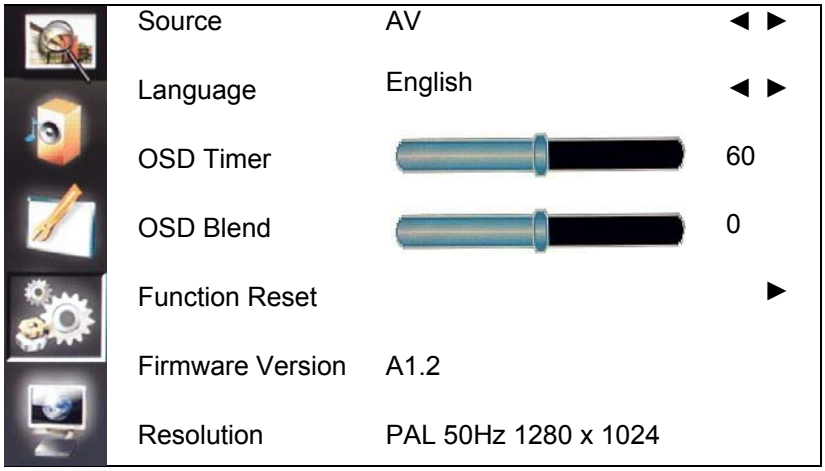
Using this menu item the VGA mode can be adjusted.
The PC Menu is only available, if a VGA signal is connected to the monitor.



H. Position	Manual setting of the horizontal picture position (Selection range 0% till 100%)
V. Position	Manual setting of the vertical picture position (Selection range 0% till 100%)
Phase	Horizontal synchronization (Selection range 0% till 100%)
Clock	Vertical synchronization (Selection range 0% till 100%)
Auto Adjust	Automatic adjustment of the desktop display.

10.4 OSD function

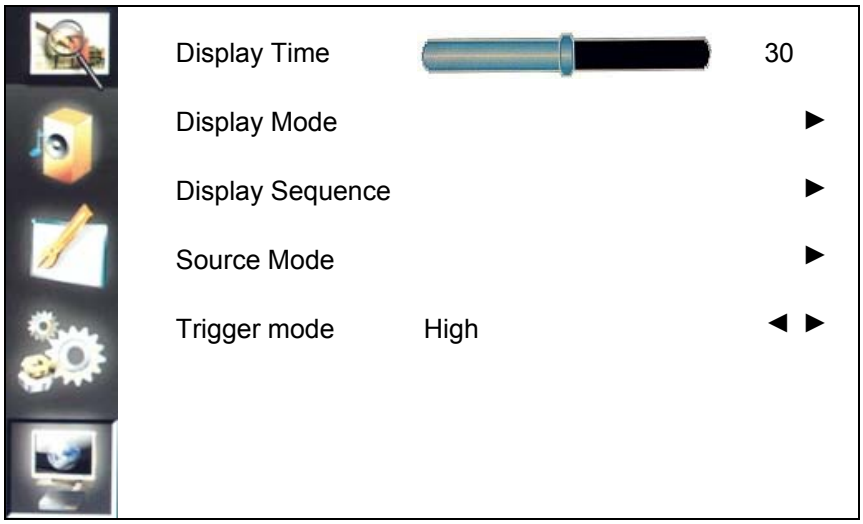
Using this menu item you can adjust the menu settings.



Source	Selection of the source
Language	Selection of the OSD language. You can choose between following languages: German, English, French, Dutch, Danish
OSD Timer	Selection of the OSD dwell time (Selection range 5 till 60 seconds)
OSD Blend	Selection of the OSD transparency (Selection range 0 till 10) „0“ No transparency; „10“ Highest transparency
Function reset	Recall of the default values for the monitor settings
Firmware version	Showing of the actual firmware.
Resolution	Shows the actual resolution of the input signal.

10.5 Alarm

Using this menu item you can adjust the alarm settings.



Display Time	Setting of the dwell time for the pop up of full screen mode. (Selection range 1 till 60 seconds)
Display Mode	Selection of BNC input signal for which an alarm should triggered. With the → button you can choose the menu item. With the ↑ and ↓ buttons you can switch to the input. By pressing the ← and → you can select or deselect an input.
Display Sequence	Setting of the Sequence view. Here you can select in which order the AV inputs should be shown in sequence. With the → button you can choose the menu item. With the ↑ and ↓ buttons you can switch to the input. By pressing the ← and → you can select an input.
Source Mode	Here you can choose the inputs for which an alarm should be triggered. With the → button you can choose the menu item. With the ↑ and ↓ buttons you can switch to the input. By pressing the ← and → you can select or deselect an input.
Trigger Mode	With this menu item you can adjust with which signal the monitor should trigger an alarm. You can choose between Low and High. Low= contact open -> Alarm High= contact closed-> Alarm

11. Maintenance and cleaning

11.1 Maintenance

Regularly check the product's physical state, e.g. check for damage of the housing.

If you suspect that safe operation cannot be guaranteed anymore, disconnect the product and ensure that it cannot be used by mistake. Remove the batteries.

You can assume that safe operation is not possible anymore when

- the device shows visible damage,
- the device does not function anymore

Please note:

The product is absolutely maintenance-free for you. There are no components on the inside of the product to be checked or services by you, never open it.

11.2 Cleaning

Wipe the product with a clean, dry cloth. If the device is very dirty, you can moisten the cloth with lukewarm water.

Ensure that no liquids can get into the device.
Do not use any chemical cleaners, since they could damage the housing surface or the screen (discolorations).

12. Disposal

Devices with this marking should not be put in the household garbage. Dispose of the product at the end of its lifetime according to the applicable regulations.

13. Technical data

Type number	TVAC50020	TVAC50030
Monitor type	Profiline TFT	
Screen diagonal	19“	19“
Resolution	1280 (H) x 1024 (V) SXGA	
Dot pitch (H x V)	0,294 (H) x 0,294 (V) mm	0,294 (H) x 0,294 (V) mm
Image format	4:3	16:10
Video system	PAL / NTSC	
Comb filter	3D	
Signal detection	Automatic	
Contrast ratio	1000:1	
Brightness	500 cd/m^2	
Color levels	16,2 Mio.	16,7 Mio.
Viewing angle horiz. / vert.	170° (H) x 170° (V)	170° (H) x 170° (V)
Response time	5 ms	
Frequency range	31.5-80KHz (H) / 56-75Hz (V)	
OSD menu	Graphical On-Screen-Display	
OSD languages	German, English, French, Dutch, Danish	
Inputs	1x VGA, 1x HDMI, 4x BNC, 4x Alarm, 1x Audio (3,5 mm phone jack)	
Outputs	4x BNC	
Speaker	Integrated 2x 2 W	
Housing material	Metall frame	
Display	matt	
Power supply	12 VDC	
Power consumption	Max. 5 A	
Operating temperature	0 – 40°C	
Humidity	Max 80%	
Dimensions (WxHxD)	532 x 427 x 200 mm	532 x 427 x 200 mm
Weight	6,5 kg	6,5 kg

TVAC50020
TVAC50030

Manuel utilisateur

Version 01/2010

Original du manuel en allemand. Conserver pour suivant usage!

Introduction

Chère cliente, cher client,

Nous vous remercions de l'achat de ce produit.

Ce produit remplit les réquisitions des directives européennes et nationales en vigueur. La conformité en a été prouvée, les déclarations et documents correspondants sont consultables auprès du fabricant (www.abus-sc.com).

Afin de maintenir cet état et d'assurer une exploitation sans danger, vous devez absolument respecter ce manuel de commande!

Lisez avant la mise en service du produit le manuel de commande complet, respectez toutes les instructions de commande et de sécurité!

Tous les noms de firme et désignations de produit sont des marques du propriétaire respectif. Tous droits réservés.

En cas de questions, consultez votre installateur ou partenaire spécialiste!

Non-responsabilité

Ce mode d'emploi a été établi avec la plus grande diligence. Si vous constatez encore des omissions ou inexactitudes, veuillez-nous informer sous l'adresse mentionnée au verso du manuel.
ABUS Security-Center GmbH n'est pas responsable d'erreurs techniques et typographiques et se réserve du droit d'effectuer à tout moment sans annonciation préalable des modifications au produit et aux manuels de commande.
ABUS Security-Center n'est pas responsable de dommages directs et indirects, liés à l'équipement, la performance et l'usage de ce produit. Aucune garantie n'est accordée pour le contenu de ce document.

Explication des symboles

Un éclair dans le triangle signifie qu'il y a un danger pour la santé, par exemple, une décharge électrique.

Un point d'exclamation dans le triangle renvoie à une remarque importante dans ce manuel à laquelle il faut penser.

Vous trouvez ce symbole lorsque des conseils et des informations concernant le fonctionnement sont fournis.

Conseils de sécurité importants

La garantie ne couvre pas les dommages causés par le non-respect de ce mode d'emploi. ABUS n'est pas tenu de vous indemniser de vos pertes indirectes !

ABUS décline toute responsabilité pour les dommages causés à des biens ou pour les préjudices individuels causés par de fausses manipulations ou le non-respect des instructions de sécurité.
La garantie ne couvre pas de tels cas.

Cet appareil a été fabriqué en conformité avec les normes de sécurité internationales. Veuillez lire attentivement ces conseils de sécurité.

Conseils de sécurité

1. Alimentation secteur
   90 - 250 V, courant alternatif 50/60Hz
   N'utilisez ce produit qu'avec le type d'alimentation électrique indiqué sur l'étiquette. Si vous n'êtes pas sûr du type de courant électrique dans votre maison, demandez-le à votre compagnie d'électricité.
   Débranchez le produit du secteur avant de commencer toute procédure d'installation ou d'entretien.

2. Surcharge
   Ne surchargez pas votre prise de courant, votre rallonge ou votre adaptateur, car ceci peut avoir pour conséquence un feu ou une décharge électrique.

3. Liquides
   N'installez l'appareil que dans des pièces sèches et à l'abri de la poussière. Protégez l'appareil contre toute pénétration de liquides.

4. Nettoyage
   Débranchez le produit de la prise de courant avant le nettoyage. Utilisez un chiffon humide (sans solvants) pour épousseter le produit.

5. Ventilation
   Ne pas couvrir les fentes du dessus du produit afin d'assurer une bonne ventilation de l'appareil. Ne pas poser le produit sur du mobilier ou des tapis moelleux. Ne pas entasser d'appareils électroniques sur le produit.

6. Accessoires
   Ne pas utiliser d'accessoires non agréés, car ceux-ci peuvent être dangereux ou endommager le produit.

7. Emplacement
    - N'installer l'appareil que dans des pièces sèches et à l'abri de la poussière.
    - Protéger l'appareil contre toute pénétration de liquides.
    - Ne pas installer l'appareil à proximité d'un radiateur ou d'une bouche d'air chaud.
    - N'installer l'appareil que dans des endroits où la température se situe entre 0° et 40°C.

Avertissements

Suivez tous les conseils de sécurité et le mode d'emploi avant d'allumer l'appareil !

1. Suivez ces instructions pour ne pas endommager le cordon d'alimentation ou la fiche :
    - Ne pas modifier ou transformer arbitrairement le cordon d'alimentation ou la fiche.
    - Ne pas plier ou tordre le cordon d'alimentation.
    - Débrancher le cordon d'alimentation en le tenant par la fiche.
    - Eloigner le plus possible les appareils de chauffage du cordon d'alimentation pour éviter que le revêtement en vinyle ne fonde.

2. Suivez ces instructions. Le non-respect d'une instruction peut entraîner une décharge électrique :
    - N'ouvertez pas le boîtier ou l'alimentation de l'appareil.
    - Ne pas introduire d'objets métalliques ou inflammables dans le produit.
    - Utiliser une protection contre les surtensions afin d'éviter que l'appareil soit endommagé par la foudre.

3. Ne pas utiliser le produit lorsqu'il est en panne. Si vous continuez à utiliser le produit alors qu'il est défectueux, vous risquez de l'endommager sérieusement. Contactez votre revendeur local lorsque le produit tombe en panne.

Ecran LCD

- Une haute pression peut endommager l'écran LCD.
- Un usage du système dans un environnement froid peut mener à des erreurs d'affichage. Ceci ne signifie pas un mauvais fonctionnement et l'écran LCD fonctionnera à nouveau normalement, quand la température de l'environnement s'augmente.
- Des points noirs (foncés) ou claires peuvent apparaître et rester sur l'écran. De tels points sont normaux pour des écrans LCD et ne représentent pas un mauvais fonctionnement. Malgré une technologie de haute précision utilisée dans la fabrication, un nombre inférieur de pixels noirs et permanent clairs est inévitable. Après une désactivation, il est également possible qu'une image déformée reste visible pendant quelques secondes.

Assurez-vous que tous les appareils sont déconnectés du circuit de basse tension et de tension d'alimentation pendant l'installation dans un système de vidéosurveillance existant.

Dans le doute, faites monter, installer et câbler votre appareil par un électricien professionnel. Tout branchement incorrect sur le secteur constitue une menace, non seulement pour vous mais aussi pour d'autres personnes.
Câblez l'ensemble du système en faisant en sorte que le secteur et le circuit de basse tension restent séparés et qu'ils ne puissent entrer en contact lors d'une utilisation normale ou suite à une défaillance.

Déballage

Lorsque vous sortez le dispositif de l'emballage, traitez-le avec grand soin.

En cas d'un dommage eventuel de l'emballage original, testez d'abord le dispositif. Si le dispositif démontre des dommages, renvoyez-le avec l'emballage et informez-vous auprès du service de livraison.

Contenu

1. Usage approprié 44
2. Livraison 44
3. Caractéristiques et fonctions 44
4. Aperçu – numéro de type 44
5. Description des branchements 45
6. Montage 45
6.1 Alimentation 45
6.2 Ventilation 45
6.3 Montage mural 45
7. Branchement du moniteur 46
8. Description des touches 48
9. Sélection d'entrée 49
10. On-Screen Menu 49
10.1 Image 50
10.2 Audio 51
10.3 Ecran 52
10.4 Fonction OSD 53
10.5 Alarme 54
11. Entretien et nettoyage 55
11.1 Entretien 55
11.2 Nettoyage 55
12. Recyclage 55
13. Données techniques 56

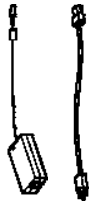
1. Usage approprié

Cet moniteur devient en combinaison avec les caméras (b/n ou/et couleur) ou l'enregistreurs utitisé pour la vidéosurveillance. Le moniteur dispose du quadrant integré et des entrées d'alarme. À l'aide des entrées VGA et HDMI vous pouvez raccorder le moniteur sur un enregistreur ou un PC.

Vous trouvez une description détaillée de tous les fonctions dans chapitre 3 "caractéristiques et fonctions".

2. Livraison

Moniteur



Alimentation

Câble VGA

Manuel sur CD

Câble HDMI

Câble HDMI-DVI

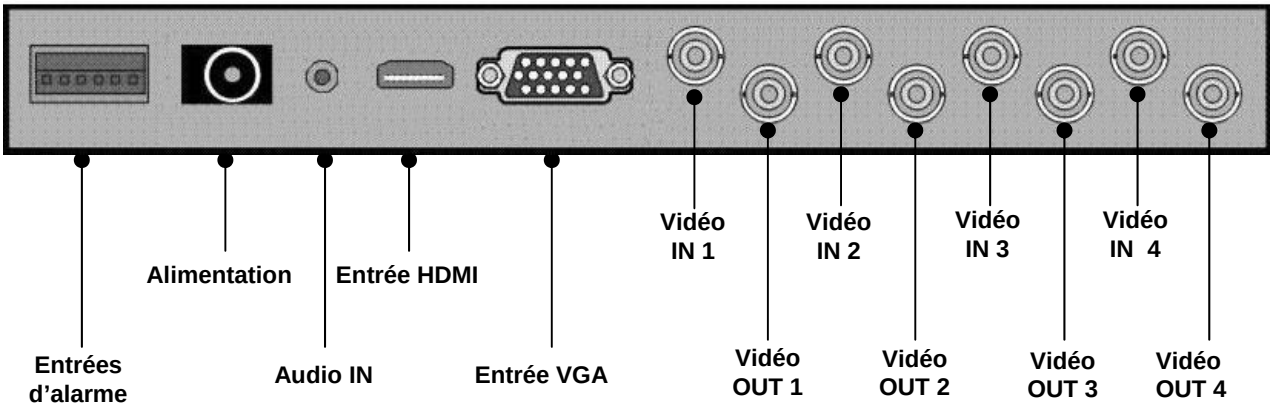
3. Caractéristiques et fonctions

- Processeur quad intégré
- Alarme pop-up
- Haute clarté (500 cd/m^2)
- Haut-parleur intégré
- 4 entrées BNC et 4 entrées d'alarme
- Entrée HDMI et VGA

4. Aperçu – numéro de type

Numéro d'article	TVAC50020	TVAC50030
Écran diagonal	19"	22"
Résolution	1280 (H) x 1024 (V) SXGA	1680 (H) x 1050 (V) WSXGA+
Luminosité	500 cd/ m^2	

5. Description des branchements



Entrée d'alarme	Entrées d'alarme pour fonction pop-up
Alimentation	DC 12V, 5 A
Entrée audio	Entrée du signal audio
Entrée HDMI	Interface pour données multimédias
Entrée VGA	Entrée du signal du PC
Vidéo INs 1-4	Connexion entrée pour signaux vidéo (BNC)
Vidéo OUTs 1-4	Raccordement aux sorties vidéo

6. Montage

6.1 Alimentation

Avant que vous commenciez avec l'installation, assurez que la tension principale et la tension nominale du moniteur sont complémentaires.

6.2 Ventilation

Prévoyez assez de ventilation. Les ouvertures de refroidissement ne peuvent pas être couvertes en vue d'une ventilation suffisante.

6.3 Montage mural

Pour un montage du moniteur au mur, utilisez un support mural VESA compatible. A l'arrière du moniteur il y a différentes ouvertures (distance moyenne 75 mm). Elles sont compatibles avec le support mural ABUS TVAC10500.

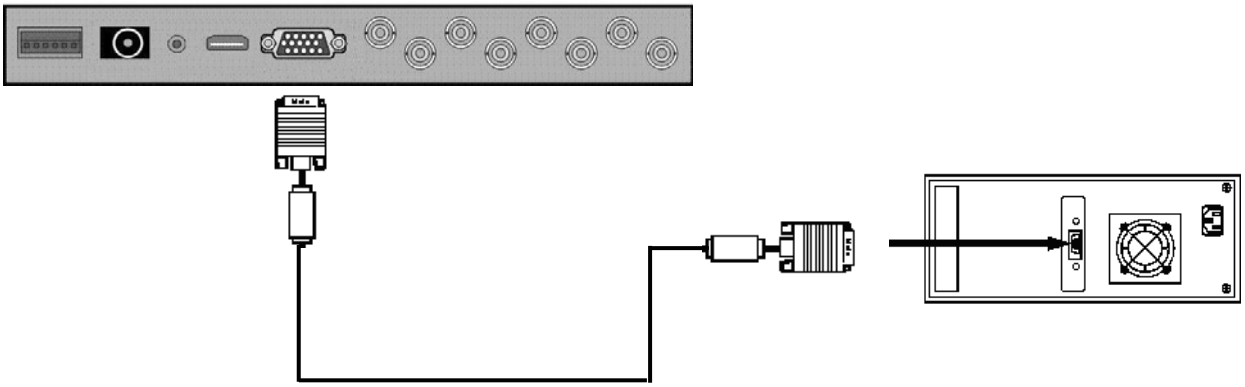
Enlevez le couvercle de l'embase à l'arrière du moniteur et dévissez l'embase.

Faites également attention à l'installation manuelle du support mural.

Lors du montage du moniteur TFT, celui-ci doit être séparé de la tension principale.

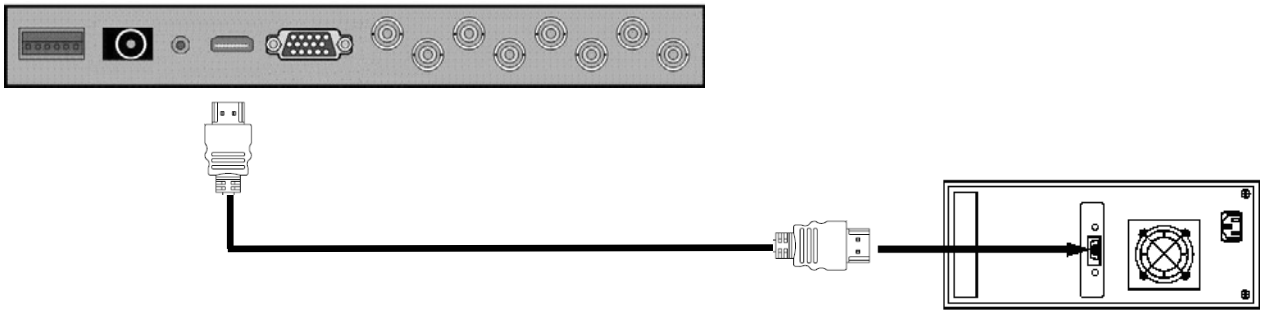
7. Branchement du moniteur

7.1. Connectez le moniteur à un PC ou enregistreur par VGA.



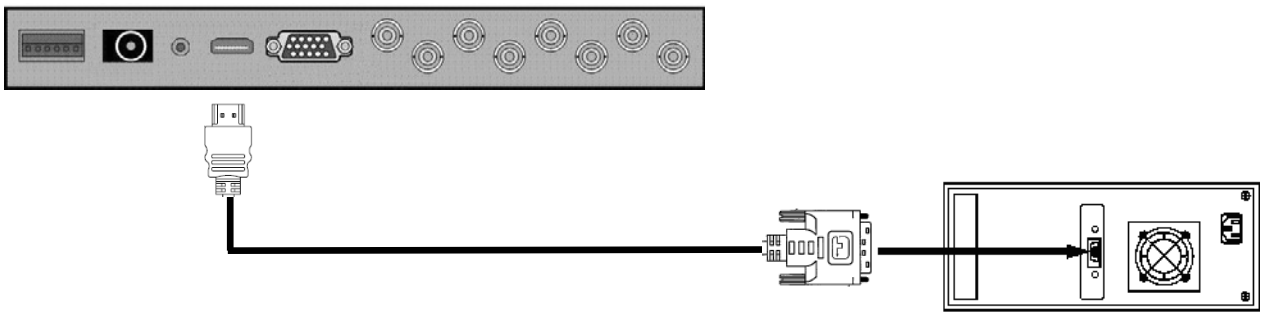
Utilisez un câble VGA pour connecter le moniteur à un PC ou enregistreur.

7.2. Connectez le moniteur à un PC ou enregistreur par HDMI.



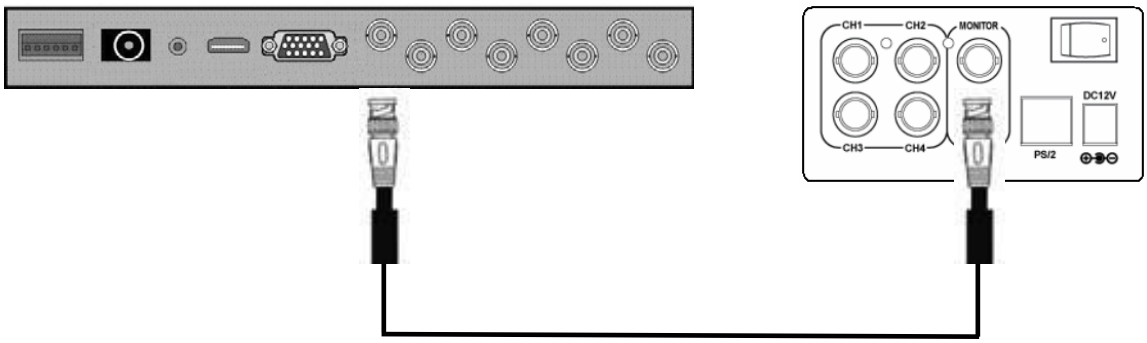
Utilisez un câble HDMI pour connecter le moniteur à un PC ou enregistreur.

7.3. Connectez le moniteur à un PC ou enregistreur par le HDMI et DVI.



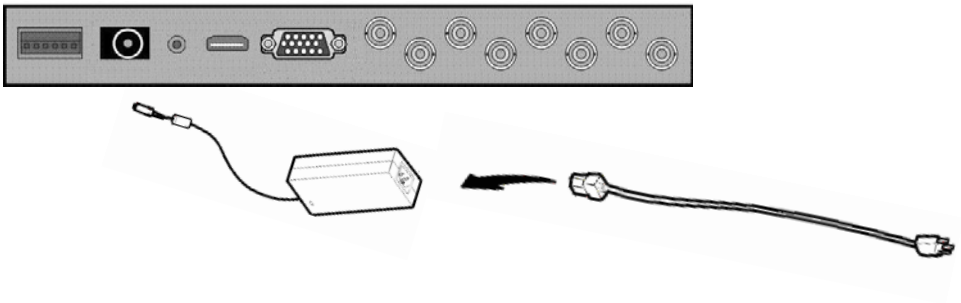
Utilisez un câble HDMI-DVI pour connecter le moniteur à un PC ou enregistreur avec sortie DVI.

7.4 Connectez le moniteur à une camera ou enregistreur.

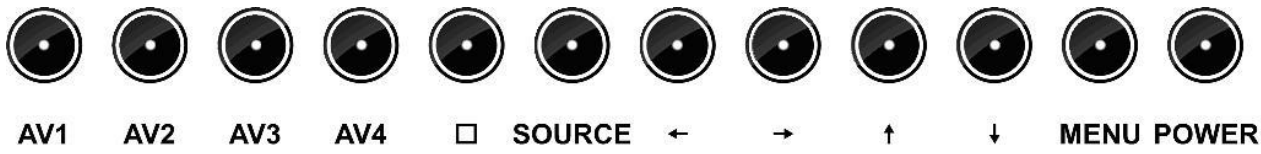


Vous pouvez utilise jusqu'à 4 caméras ou enregistreurs. Utilisez un câble coaxial avec des connecteurs mâles.
Connectez l'entrée vidéo du moniteur avec la sortie vidéo de la camera ou enregistreur.

7.5 Connectez seulement maintenant l'alimentation livrée au moniteur et au connecteur de l'alimentation 230VAC.



8. Description des touches



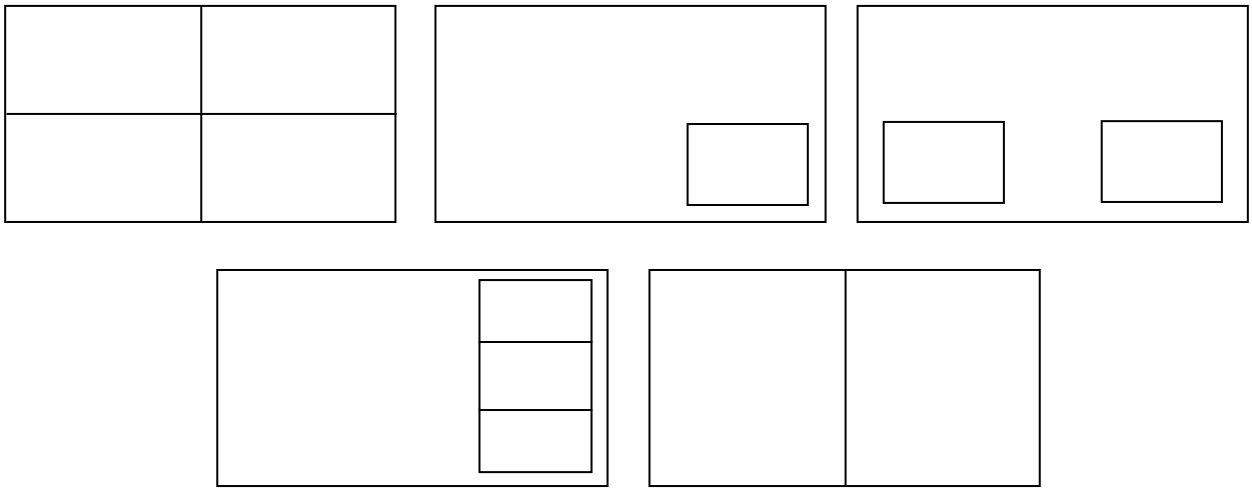
Touche	Description
AV1 – AV2	Visualisation sur plein écran de l'entrée vidéo de raccordement sélectionnée. Une touché éclairé signifie un déclenchement d'alarme.
☐ (l'affichage)	Changer les multiples visualisations, seulement possible pour les signaux vidéo de raccordement.
SOURCE	Sélection des différents signaux d'entrée: • HDMI (entrée du signal digital) • VGA (entrée du signal du PC) • AV (fonction Quad)
←	Baisser une valeur dans le OSD
→	• Appeler le sous-point de menu • Choisir le sous-point de menu en vue de modifications • Augmenter une valeur dans le OSD
↑↓	Changer vers des différents sous-points de menu
MENU	• Afficher le OSD (On-Screen-Display) • Confirmer une valeur choisie • Quitter le menu ou un sous-point de menu
Power	Allumer / éteindre moniteur

9. Sélection d'entrée

Pour sélectionner la source, poussez sur la touche "Source".
En haut à droite dans l'affichage apparaît l'entrée sélectionné.

Vous pouvez choiser entre HDMI, VGA et AV.

Dans le mode AV vous avez la possibilité pour commuter entre pleine page de les entrées vidéo composé par presser la touche AV1-AV4.
Avec la touche "View" vous avez la possibilté pour sélectionner les modes d'affichage différents. Vous pouvez choiser entre les modes suivantes:



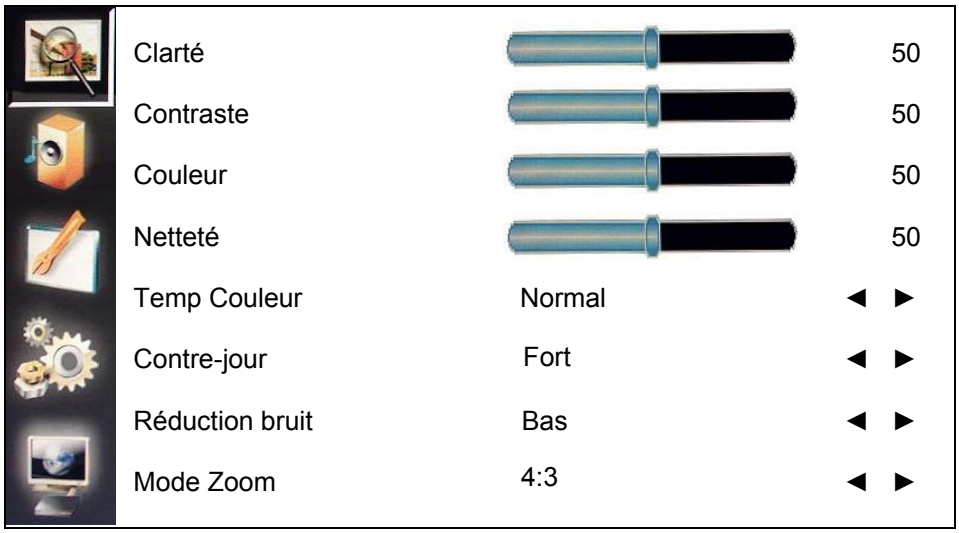
10. On-Screen Menu

Appuyez sur la touche menu pour ouvrir le On Screen Menu.
Vous pouvez choisir entre les points du menu suivantes pour régler les réglages.

Image	Réglages pour l'image
Audio	Réglages pour le son
Écran	Réglages pour le mode VGA
Fonction OSD	Réglages standard du moniteur
Alarme	Réglages de les fonctions d'alarme

10.1 Image

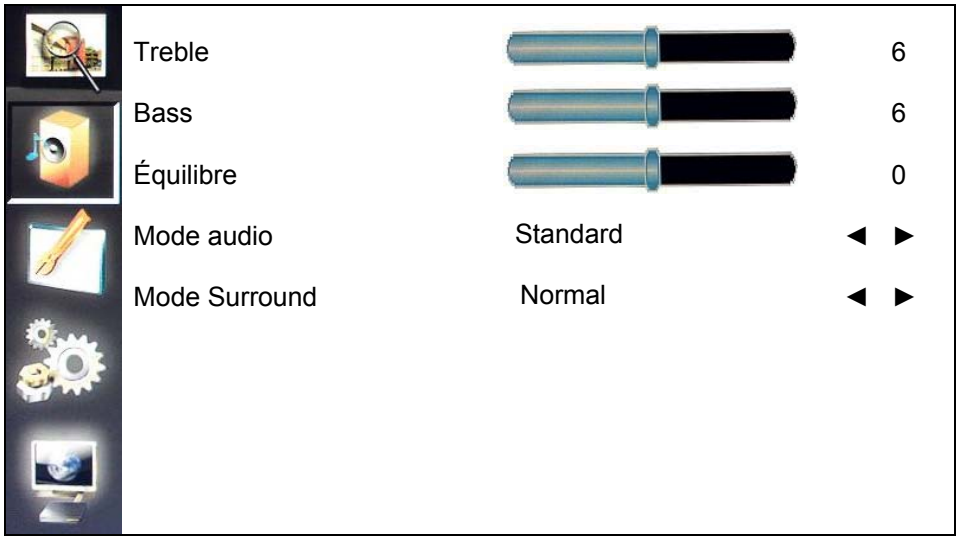
Appuyez sur la touche “Menu” et après sur la touche “ →” pour changer les réglages d’affichage.
Le point du menu sélectionné est reproduit par un symbole éclairci. Un point sous devient reproduit par éclairage dans la couleur orange.
Avec les touches “↑” et “↓” vous pouvez commuté entre les points du menu. Vous sélectionnez le point souhaité par appuyer sur la touche “→” . Pressez sur la touche “←” et “→” pour régler la valeur souhaité.



Clarté	Réglage de la luminosité (régler entre 0% jusqu’à 100%)
Contraste	Réglage du contraste (régler entre 0% jusqu’à 100%)
Couleur	Réglage de la couleur (régler entre 0% jusqu’à 100%)
Netteté	Réglage de l’acuité (régler entre 0% jusqu’à 100%)
Temp. Couleur	Réglage de la température de la couleur. Vous pouvez choiser entre les réglages suivantes: Normal, chaud, froid
Contre-jour	Réglage du contre-jour. Vous pouvez choiser entre les réglages suivantes: Faible, moyen, fort
Réduction bruit	Réglage de la répression du bruit. Vous pouvez choiser entre les réglages suivantes: Bas, moyen, haut, déactivé
Mode Zoom	Réglage du mode d’affichage Vous pouvez choiser entre les réglages suivantes: 4:3 ; Panorama; Zoom2; Zoom1; 16:9

10.2 Audio

Dans cet menu vous réglez le son.

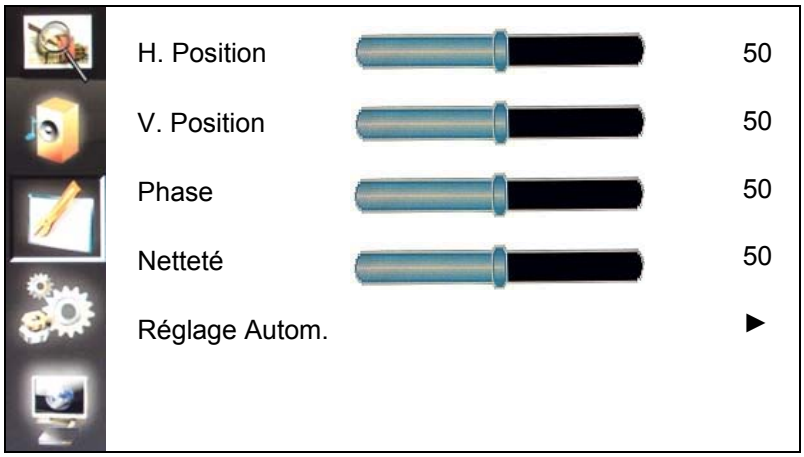


Treble	Réglage de la fréquence haut (Sélection entre 0 jusqu'à 12)
Bass	Réglage de la fréquence bas (Sélection entre 0 jusqu'à 12)
Équilibre	Réglage du équilibre entre le haut-parleur à droite et à gauche. (Sélection entre -10 jusqu'à +10)
Mode audio	Sélection entre les modes son différents réglé. Standard: Mode Présélection pour usage normal Classique, Dance, Country, Pop, Rock: Mode Présélection pour la musique
Mode Surround	Sélection entre les modes champ périphérique. Normal: Mode Présélection pour usage normal Film, Hall: Mode Présélection pour le mode champ périphérique

Pour régler le volume du moniteur, pressez "←" ou "→" pendant l'usage normal.

10.3 Ecran

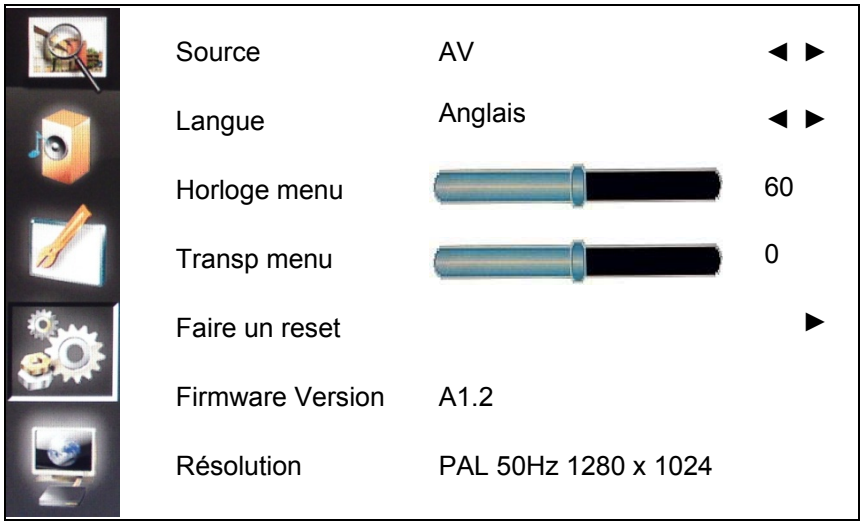
Dans cet menu vous pouvez adapter les réglages VGA.
Cet menu est seulement disponible si vous avez raccordé la sortie VGA sur un moniteur.



H. Position	Réglage manuel de la position d'affichage horizontal (Sélection entre 0% jusqu'à 100%)
V. Position	Réglage manuel de la position d'affichage vertical (Sélection entre 0% jusqu'à 100%)
Phase	Synchronisation horizontal (Sélection entre 0% jusqu'à 100%)
Netteté	Synchronisation vertical (Sélection entre 0% jusqu'à 100%)
Réglage Autom.	Réglage automatique d'afffichage VGA.

10.4 Fonction OSD

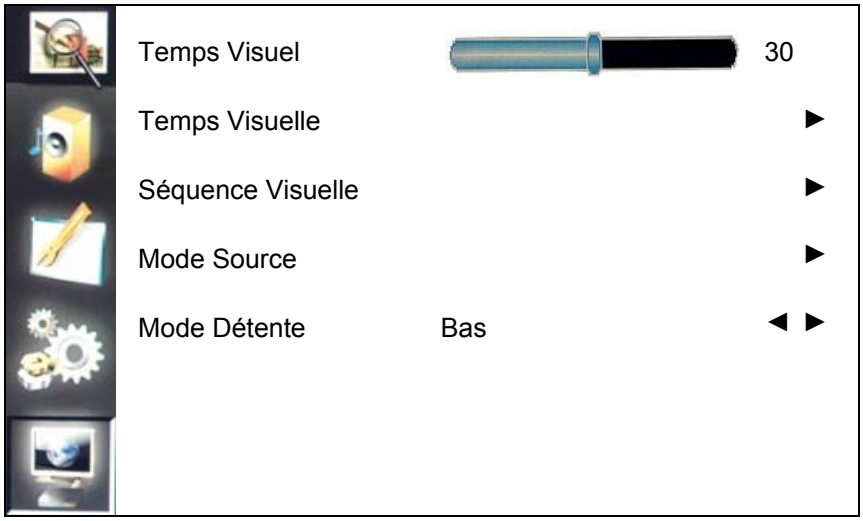
Dans cet menu vous pouvez adapter les réglages du menu.



Source	Sélectionnez l'entrée
Langue	Sélectionnez la langue pour le menu OSD. Vous pouvez choiser les langues suivantes: Allemand, Anglais, Français, Hollandais, Danois
Horloge menu	Sélection de temps d'affichage du menu OSD (sélection entre 5 jusqu'à 60 secondes)
Transp menu	Sélection de la transparence du menu OSD (Sélection entre 0 jusqu'à 10) „0" pas de transparence; „10" transparence plus haut
Faire un reset	Charger les réglages standard
Firmware versie	Affichage de la version actuelle.
Résolution	Affichage de la résolution du signal d'entrée actif.

10.5 Alarme

Dans cet menu vous avez la possibilité pour régler les entrées d'alarme.



Temps Visuel	Réglage du temps d'affichage pour la livre animé d'affichage plein page. (Sélection entre 1 jusqu'à 60 secondes)
Temps Visuelle	Sélection du signal d'entrée BNC pour lequel l'alarme peut activé. Avec la touche "→" vous pouvez choisir entre les points du menu. Avec "↑" et "↓" vous pouvez choisir l'entrée souhaité. Par presser les touches "←" et "→" vous pouvez sélectionner ou désélectionner l'entrée.
Séquence Visuelle	Réglage de la séquence d'affichage. Ici c'est possible pour sélectionner l'ordre de la séquence d'affichage. Avec la touche "→" vous pouvez choisir entre les points du menu. Avec "↑" et "↓" vous pouvez choisir l'entrée souhaité. Par presser les touches "←" et "→" vous pouvez sélectionner ou désélectionner l'entrée.
Mode Source	Sélectionner les entrées qui activer une alarme. Avec la touche "→" vous pouvez choiser entre les points du menu Avec "↑" et "↓" vous pouvez choisir l'entrée souhaité. Par presser les touches "←" et "→" vous pouvez sélectionner ou désélectionner l'entrée.
Mode Détente	Dans cet menu vous pouvez régler quel contact est utilisé pour activer l'alarme. Vous pouvez choisir entre Bas et haut. Bas= contact ouverte -> Alarme Haut= contact fermé -> Alarme

11. Entretien et nettoyage

11.1 Entretien

Vérifiez régulièrement l'état physique du produit et contrôlez également si le boîtier démontre des dommages.

Quand vous pensez qu'une utilisation sûre ne peut plus être assurée, déconnectez le produit et veillez qu'il ne puisse pas être utilisé par erreur. Enlevez les batteries.

Vous pouvez considérer qu'une utilisation sûre n'est plus possible quand

- Le dispositif montre un dommage visible,
- Le dispositif ne fonctionne plus.

Attention:

Le produit ne doit pas être entretenu par vous-même. Vous ne devez donc pas tester ou entretenir les pièces à l'intérieur du produit, n'ouvrez donc jamais le produit.

11.2 Nettoyage

Nettoyez le produit avec un tissu propre et sec. Si le dispositif est très sal, vous pouvez mouiller le tissu avec de l'eau tiède.

Veillez qu'aucun liquide n'arrive dans le dispositif.
N'utilisez pas de produits de nettoyage chimiques.

12. Recyclage

Des dispositifs avec cette image ne peuvent pas être mis dans un sac d'ordures ménagères. L'élimination de ce produit à la fin de la durée de vie se fait selon les régulations en vigueur.

13. Données techniques

Numéro du type	TVAC50020	TVAC50030
Type du moniteur	Profiline TFT	
Écran diagonal	19“	19“
Résolution	1280 (H) x 1024 (V) SXGA	
Dot pitch (H x V)	0,294 (H) x 0,294 (V) mm	0,294 (H) x 0,294 (V) mm
Format d’image	4:3	16:10
Système de la vidéo	PAL / NTSC	
Comb filtre	3D	
Détection du signal	Automatique	
Contraste ratio	1000:1	
Luminosité	500 cd/m^2	
Niveaux de la couleur	16,2 Mio.	16,7 Mio.
Angle H/Z	170° (H) x 170° (V)	170° (H) x 170° (V)
Temps de la réaction	5 ms	
Portée de la fréquence	31.5-80KHz (H) / 56-75Hz (V)	
Menu OSD	Affichage graphique	
Langues OSD	Allemand, Anglais, Français, Hollandais, Danois	
Entrées	1x VGA, 1x HDMI, 4x BNC, 4x Alarme, 1x Son (3,5 mm fiche téléphonique)	
Sorties	4x BNC	
Haute-Parleur	Integrée, 2x 2 W, Stereo	
Logement du matériel	Cadre métal	
Affichage	mat	
Alimentation	12 VCC	
Consommation de l’énergie	Max. 5 A	
Temp. d’usage	0 – 40°C	
Humidité atmosphérique	Max 80%	
Dimensions (BxHxD)	532 x 427 x 200 mm	532 x 427 x 200 mm
Poids	6,5 kg	6,5 kg

TVAC50020
TVAC50030

Gebruikershandleiding

Versie 01/2010

De originele handleiding is in het Duits. Bewaren om eventueel later te raadplegen!

Inleiding

Geachte klant,

hartelijk dank voor de aanschaf van dit product.

Dit product voldoet aan alle geldende Europese en nationale richtlijnen. De overeenstemming met deze richtlijnen is gecontroleerd, de bijbehorende verklaringen en documenten zijn bij de fabrikant (www.abus-sc.com) beschikbaar.

Om deze status te behouden en gebruik zonder gevaar te garanderen moet u als gebruiker deze handleiding in acht nemen!

Lees de gebruiksaanwijzing vóór gebruik van dit product volledig door en neem alle aanwijzingen voor gebruik en veiligheid in acht!

Alle genoemde bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de resp. eigenaren. Alle rechten voorbehouden

Als u vragen heeft kunt u contact opnemen met uw installateur of leverancier.

Uitsluiting van aansprakelijkheid

Deze installatiehandleiding is met de grootste zorg samengesteld. Wanneer u desondanks omissies of onnauwkeurigheden vaststelt, verzoeken wij u, ons via het adres op de achterzijde van deze handleiding hiervan op de hoogte te stellen.
ABUS Security-Center aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor technische of typografische fouten en behoudt zich het recht voor, zonder mededeling vooraf, wijzigingen aan te brengen aan het product en/of de gebruiksaanwijzingen.
ABUS Security-Center aanvaardt geen aansprakelijkheid voor directe of indirecte schade die ontstaat op grond van uitvoering, prestaties en gebruik van dit product, Er wordt geen enkele garantie gegeven voor de inhoud van dit document.

Uitleg van de symbolen

Een bliksemschicht in een driehoek geeft een gevaar voor de gezondheid aan, bv. gevaar voor een elektrische schok.

Een uitroepteken in de driehoek wijst in deze handleiding op een belangrijke opmerking die in acht moet worden genomen.

Dit symbool vindt u bij de tips en informatie over gebruik en bediening.

Belangrijke veiligheidswaarschuwing

In geval van schade als gevolg van het niet in acht nemen van deze bedieningsinstructies komt de garantie te vervallen. ABUS is niet aansprakelijk voor eventuele gevolgschade!

ABUS aanvaardt geen aansprakelijkheid voor persoonlijk letsel of schade aan eigendommen voor zover deze het gevolg is van onjuiste handelingen of het niet in acht nemen van de veiligheidsinstructies.
In dergelijke gevallen komt de garantie te vervallen.

Dit apparaat is gefabriceerd in overeenstemming met de geldende internationale veiligheidsnormen. Lees deze veiligheidsinstructies s.v.p. zorgvuldig door.

Veiligheidswaarschuwing

1. Voedingsspanning
   90 - 250V AC 50/60Hz
   Gebruik dit apparaat uitsluitend met het type netvoeding dat op het etiket is aangegeven. Wanneer u niet zeker bent van de netspanning die aan uw woning wordt geleverd, kunt u contact opnemen met uw plaatselijke energieleverancier. Koppel het apparaat los van het lichtnet voordat u onderhouds- of installatieprocedures uitvoert.

2. Overbelasting
   Voorkom overbelasting ven een stopcontact, verlengkabel of adapter. Door overbelasting kan brand of een elektrische schok worden veroorzaakt.

3. Vloeistoffen
   Gebruik dit apparaat uitsluitend in een droge en stofvrije omgeving. Bescherm het apparaat tegen indringen van vloeistoffen.

4. Reiniging
   Koppel het apparaat vóór reiniging los van het lichtnet. Gebruik een vochtige doek (geen oplosmiddelen) om stof van het apparaat te verwijderen.

5. Ventilatie
   Om voldoende ventilatie mogelijk te maken mogen de openingen aan de bovenzijde van het apparaat niet worden afgesloten. Plaats het apparaat niet op zachte bekleding of tapijt. Plaats geen elektronische apparatuur bovenop het apparaat.

6. Accessoires
   Gebruik geen accessoires die niet worden ondersteund. Hierdoor kunnen gevaarlijke situaties ontstaan of kan het apparaat worden beschadigd.

7. Opstelling
    - Gebruik dit apparaat uitsluitend in een droge en stofvrije omgeving.
    - Bescherm het apparaat tegen indringen van vloeistoffen.
    - Plaats dit apparaat niet in de directe omgeving van een radiator of een andere warmtebron.
    - Plaats het apparaat uitsluitend in omgevingen met een temperatuur van 0° ~ 50°C.

Waarschuwingen

Neem alle veiligheids- en bedieningsinstructies in acht voordat u het apparaat inschakelt!

1. Neem deze aanwijzingen in acht om beschadigingen aan de stekker of de kabel te vermijden:
    - Breng geen wijzigingen aan in de stekker of de kabel.
    - Buig of draai de kabel niet.
    - Verbreek de verbinding met het lichtnet door de stekker vast te houden. Trek de stekker niet aan de kabel uit het stopcontact.
    - Houd verwarmingsbronnen zo ver mogelijk uit de buurt van de netkabel om smelten van de vinylmantel te voorkomen.

2. Neem deze aanwijzingen in acht. Niet in acht nemen van één of alle aanwijzingen kan een elektrische schok veroorzaken.
    - De behuizing mag uitsluitend worden geopend voor het plaatsen van een harde schijf. Koppel dit apparaat los van het lichtnet voordat u hiermee begint.
    - Plaats geen metalen of brandbare voorwerpen in het apparaat.
    - Maak tijdens onweer gebruik van een bliksembeveiliging om schade te voorkomen.

3. Gebruik het apparaat niet wanneer het gebreken vertoont. Er kan ernstige schade ontstaan wanneer u een defect apparaat blijft gebruiken. Neem contact op met uw leverancier wanneer het apparaat defect is.

LCD scherm

Bij installatie in een bestaand videobewakingssysteem dient u er voor te zorgen dat alle apparatuur is losgekoppeld van het lichtnet en de laagspanningsvoedingen.

Bij twijfel wordt geadviseerd om de installatie en de aanleg van de bedrading te laten uitvoeren door een vakkundige elektricien. Onjuiste elektrische aansluitingen op het lichtnet vormen niet alleen een gevaar voor u maar ook voor anderen.
Zorg er bij het aansluiten van het volledige systeem voor dat het lichtnet en het laagspanningscircuit gescheiden blijven en tijdens normaal gebruik of bij storing niet met elkaar in contact kunnen komen.

Uitpakken

Behandel het apparaat tijdens het uitpakken zeer voorzichtig.

Wanneer de verpakking is beschadigd, moet u als eerste het apparaat controleren. Wanneer u beschadigingen aan het apparaat vaststelt, stuurt u dit met verpakking retour en stelt u de vervoerder op de hoogte.

Inhoudsopgave

1. Gebruik volgens voorschrift 62
2. Leveringsomvang 62
3. Kenmerken en functies 62
4. Overzicht – typenummer 62
5. Omschrijving aansluitingen 63
6. Montage 63
6.1 Voeding 63
6.2 Ventilatie 63
6.3 Wand montage 63
7. Aansluiting van de monitor 64
8. Omschrijving toetsen 66
9. Ingang selectie 67
10. On-Screen Menu 67
10.1 Afbeelding 68
10.2 Audio 69
10.3 Scherm 70
10.4 OSD functie 71
10.5 Alarm 72
11. Onderhoud en reiniging 73
11.1 Onderhoud 73
11.2 Reiniging 73
12. Verwijderen 73
13. Technische gegevens 74

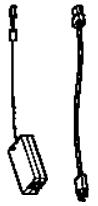
1. Gebruik volgens voorschrift

Deze monitor wordt in combinatie met camera's (z/w en/of kleur) of recorders gebruikt voor videobewaking. De monitor beschikt over een geïntegreerde kwadrant en alarmingangen. M.b.v. den VGA en HDMI ingangen kunt u de monitor aansluiten op een recorder of PC.

Een gedetailleerde omschrijving van alle functies kunt u vinden in hoofdstuk 3 "kenmerken en functies".

2. Leveringsomvang

Monitor



Voeding

VGA kabel

Handleiding op CD

HDMI kabel

HDMI-DVI kabel

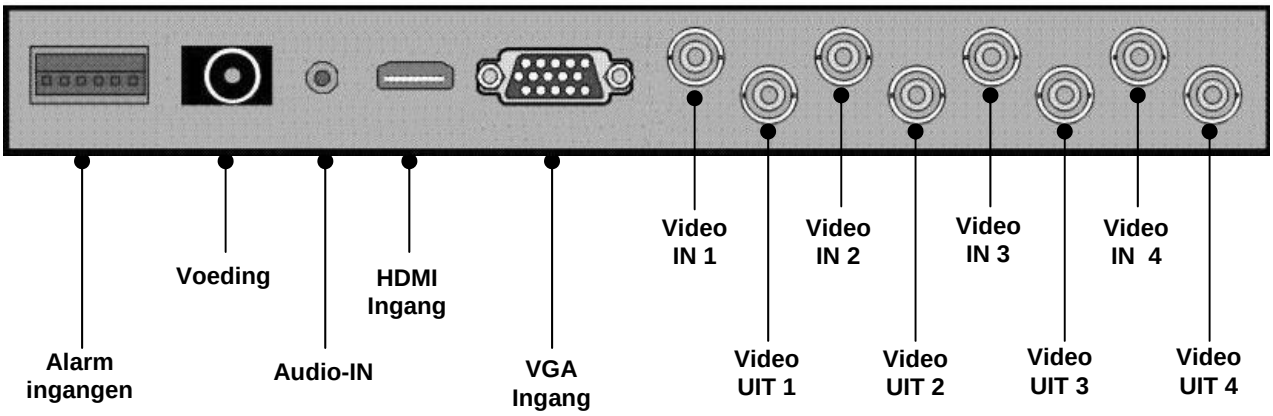
3. Kenmerken en functies

- Integreerde kwadrantverdeler
- Pop-Up bij alarm
- Hoge helderheid (500 cd/m^2)
- Integreerde luidspreker
- 4 BNC- en 4 alarmingangen
- HDMI- en VGA ingang

4. Overzicht – typenummer

Artikelnummer	TVAC50020	TVAC50030
Beeldschermdiagonaal	19"	22"
Resolutie	1280 (H) x 1024 (V) SXGA	1680 (H) x 1050 (V) WSXGA+
Helderheid	500 cd/ m^2	

5. Omschrijving aansluitingen



Alarmingangen	Alarmingangen voor Pop up functie.
Voeding	DC 12V, 5 A
Audio ingang	Audio signaal ingang
HDMI ingang	Interface voor multimedia gebaseerde data
VGA ingang	PC signaal ingang
Video-ingangen 1-4	Composiet video signaal ingang (BNC)
Video-uitgangen 1-4	Doorlus video-uitgangen

6. Montage

6.1 Voeding

Zorg dat u over de juiste voedingsspanning beschikt voordat u met de installatie begint.

6.2 Ventilatie

Zorg voor voldoende ventilatie. Zorg dat de openingen t.b.v. de ventilatie van de monitor niet bedekt worden.

6.3 Wand montage

Voor montage aan de wand dient u gebruik te maken van een VESA compatibele wandsteun. Aan de achterzijde van de monitor zijn gaten voorzien voor de montage van de wandsteun. Het artikelnummer van de ABUS wandsteun is TVAC10500.

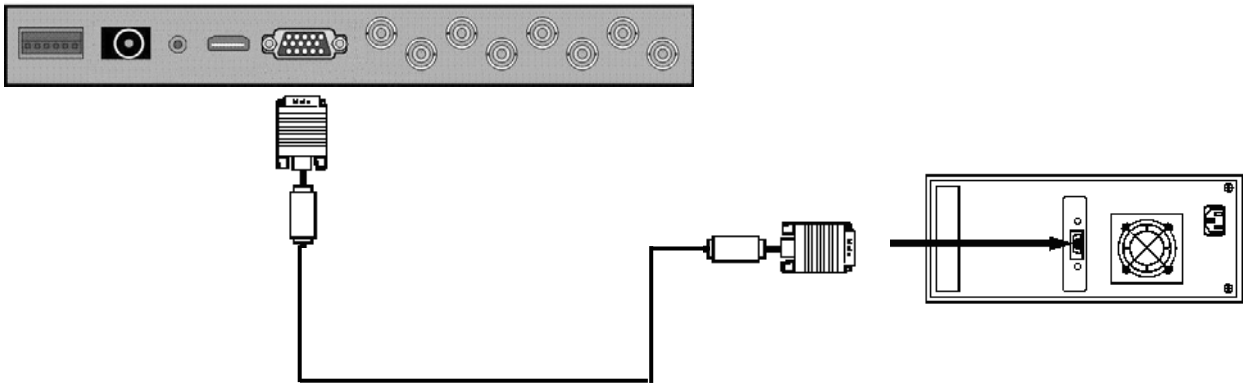
Verwijder de afdekkap van de tafelsteun en schroef de tafelsteun los van de monitor.

Volg ook de instructies op uit de handleiding van de muursteun.

Tijdens de installatie van de monitor dient de spanning afgekoppeld te zijn.

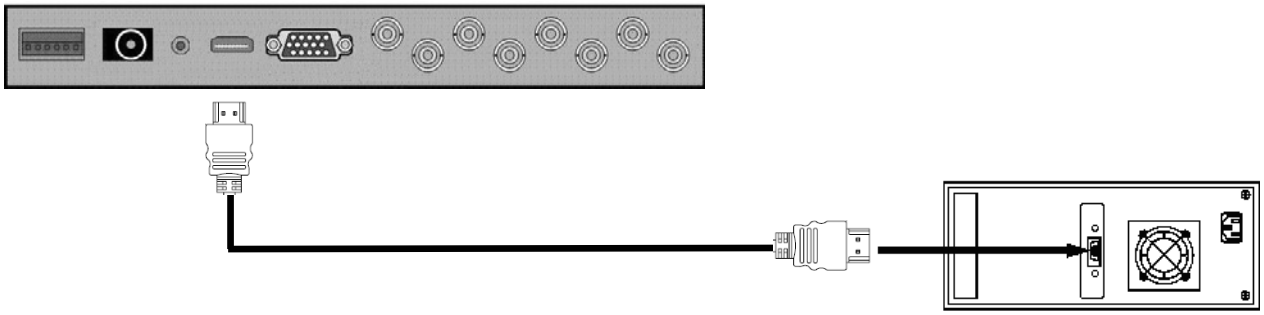
7. Aansluiting van de monitor

7.1. De monitor aansluiten op een PC of recorder via de VGA.



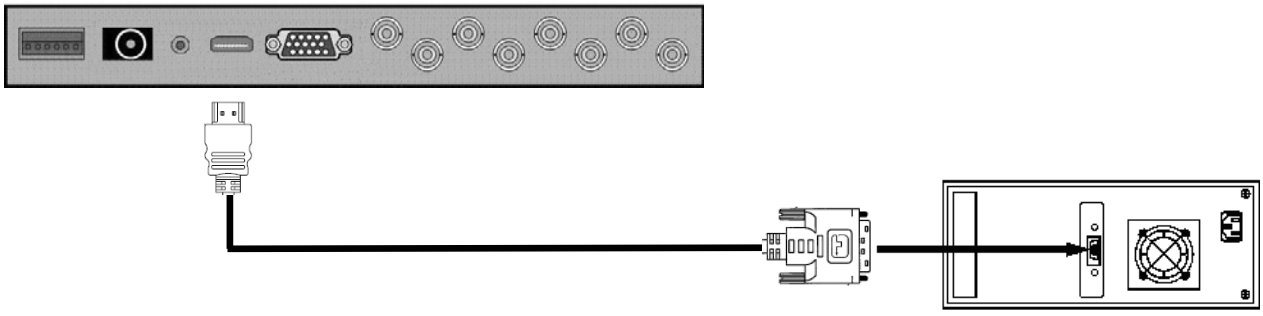
Gebruik een VGA kabel om de monitor te verbinden met een PC of recorder.

7.2. De monitor aansluiten op een PC of recorder via de HDMI.



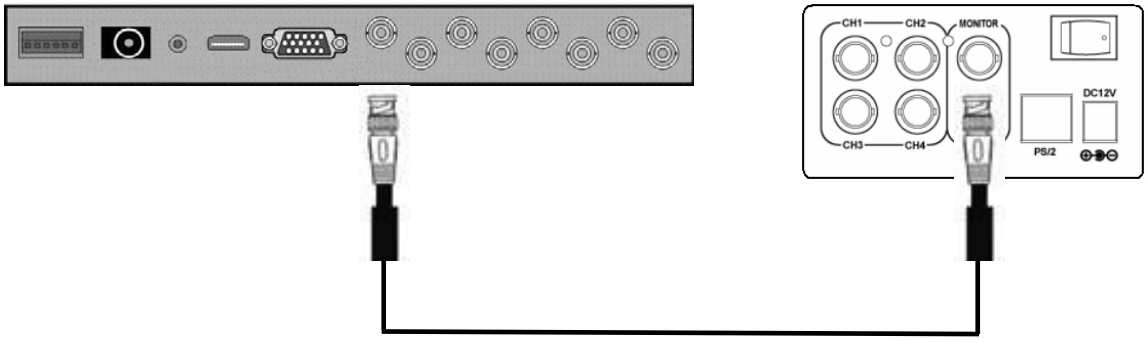
Gebruik een HDMI kabel om de monitor te verbinden met een PC of recorder.

7.3. De monitor aansluiten op een PC of recorder via HDMI en DVI.



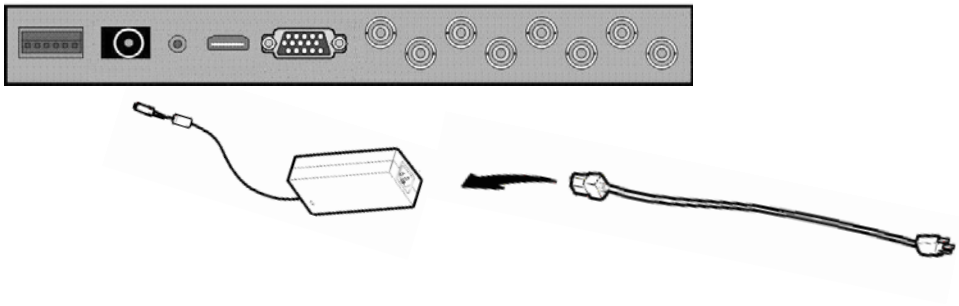
Gebruik een HDMI-DVI kabel om de monitor te verbinden met een PC of recorder met een DVI output

7.4 De monitor aansluiten op een camera of recorder.

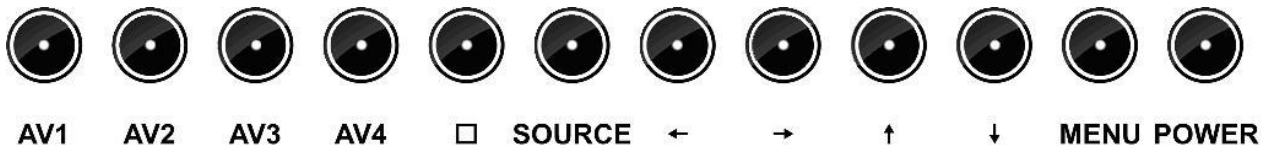


U kunt maximaal 4 camera's of recorders aansluiten op de monitor. Gebruik een coax kabel met BNC connectoren.
Sluit de camera of recorder aan op de video-ingang van de monitor.

7.5 Sluit de meegeleverde voeding aan op de voedingsingang van de monitor.



8. Omschrijving toetsen



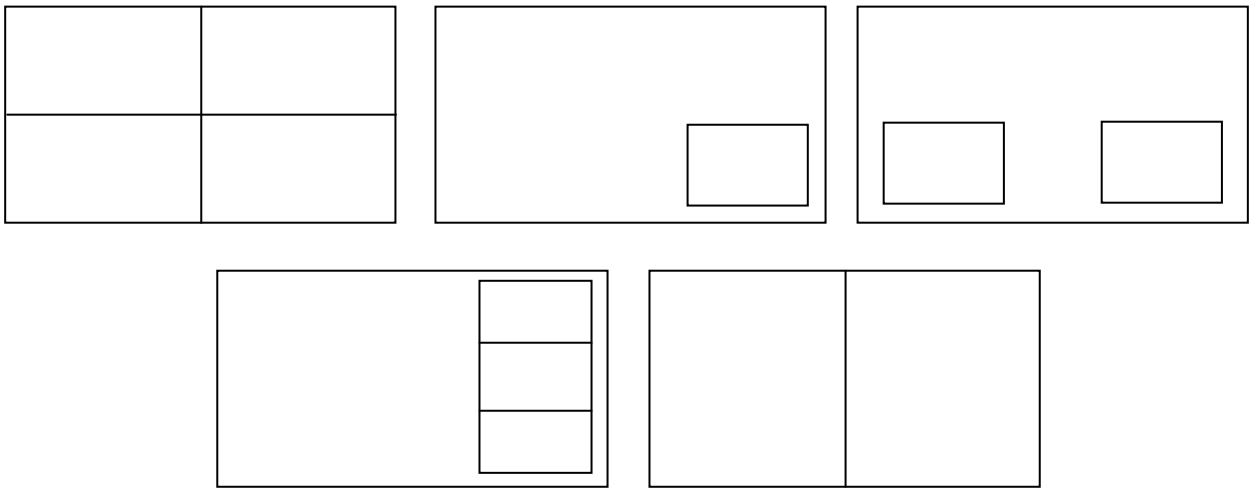
Toets	Omschrijving
AV1 – AV2	Volledig scherm van de geselecteerde composiet video-ingang. Het oplichten van de toets geeft een alarm trigger weer.
□	Veranderen van de verschillende weergave, alleen mogelijk voor composiet videosignalen.
SOURCE	Selectie van de verschillen ingangssignalen: • HDMI (digital signaal ingang) • VGA (PC signaal ingang) • AV (kwadrant functie)
←	Verlagen de waarden in het OSD menu
→	• Oproepen van een sub item • Kiezen van het menu sub item om het te wijzigen • Verhogen van een waarde het OSD menu
↑↓	Schakelen tussen menu sub items
MENU	• Weergeven OSD (On-Screen-Display) • Bevestigen van een geselecteerde waarde • Verlaten van het menu of sub item
Power	Schakel monitor aan / uit

9. Ingang selectie

Om de bron te selecteren druk op “Source” toets.
Rechtsboven in het display verschijnt de geselecteerde ingang.

U kunt kiezen tussen HDMI, VGA en AV.

In AV modus is het mogelijk om tussen het volbeeld van de composiet video-ingangen te schakelen door op de toets AV1-AV4 te drukken.
Met de “View” toets kunt u de verschillende weergave mogelijkheden selecteren. U kunt kiezen uit de volgende mogelijkheden:



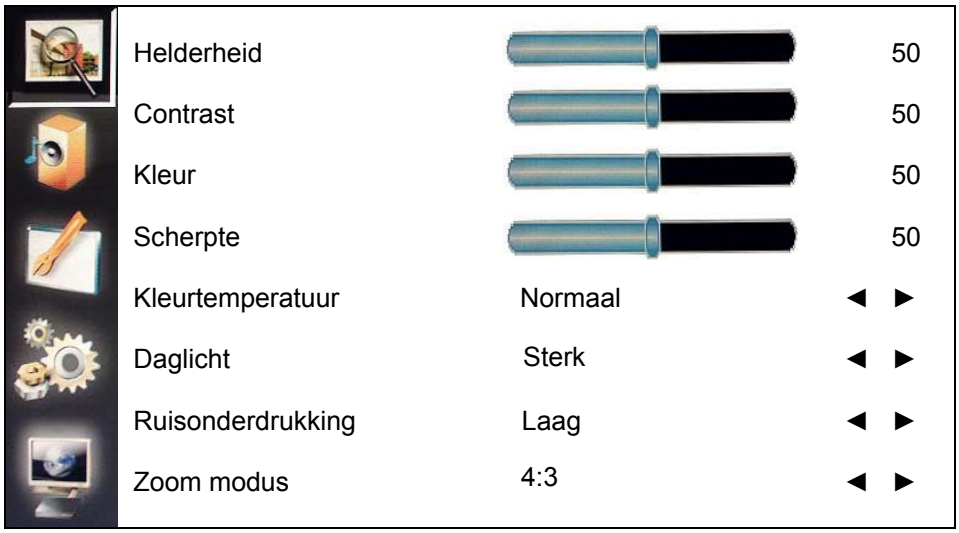
10. On-Screen Menu

Druk op de toets menu om het On Screen Menu op te roepen.
U kunt kiezen tussen de volgende menu items om de instellingen in te stellen.

Afbeelding	Instellingen voor de afbeelding
Audio	Instellingen van de audio
Scherm	Instellingen voor de VGA modus
OSD functie	Standaard instellingen van de monitor
Alarm	Instellingen voor de alarmfuncties

10.1 Afbeelding

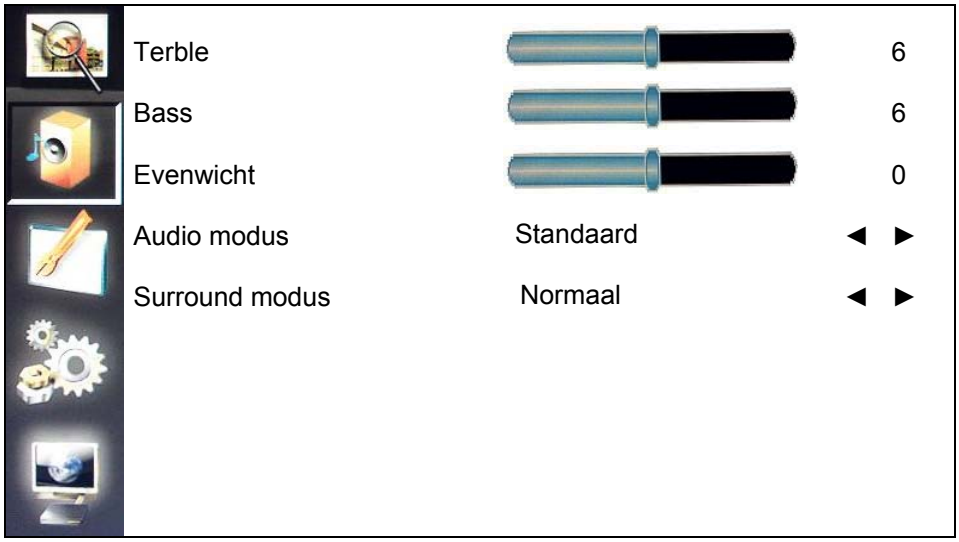
Druk op de “Menu” toets en daar na op de “ →” toets om de instellingen te veranderen van de weergave. De geselecteerde menu item wordt weergegeven door een opgelicht symbool. Een sub item wordt weergegeven door het oplichten in de kleur oranje..
Met de “↑” en “↓” toetsen kunt u tussen u door de menu items stappen. Door op de toets “→” te drukken kunt u het gewenste item selecteren. Druk op de toets “←” en “→” om de gewenste waarde in te stellen.



Helderheid	Instellen van de helderheid (instellen tussen 0% t/m 100%)
Contrast	Instellen van de contrast (instellen tussen 0% t/m 100%)
Kleur	Instellen van de kleur (instellen tussen 0% t/m 100%)
Scherpte	Instellen van de scherpte (instellen tussen 0% t/m 100%)
Kleurtemperatuur	Instellen van de kleur temperatuur. U kunt kiezen tussen de volgende instellingen: Normaal, warm, koud
Daglicht	Instellen van het tegenlicht. U kunt kiezen tussen de volgende instellingen: Zwak, middelmatig, sterk
Ruisonderdrukking	Instellen van de ruisonderdrukking. U kunt kiezen tussen de volgende instellingen: Laag, middelmatig, hoog, Uit
Zoom modus	Instellen van de weergave modus. U kunt kiezen tussen de volgende instellingen: 4:3 ; Panorama; Zoom2; Zoom1; 16:9

10.2 Audio

In dit menu kan de audio worden ingesteld.

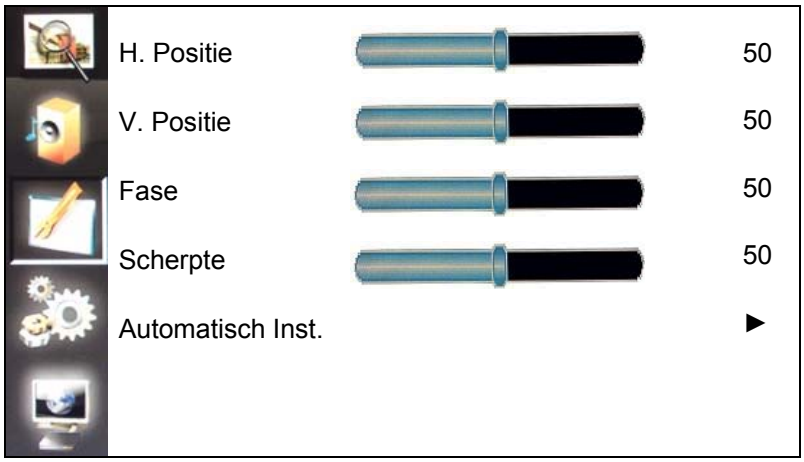


Treble	Instellen van de hoge frequentie (Selectie tussen 0 t/m12)
Bass	Instellen lage frequentie (Selectie tussen 0 t/m 12)
Evenwicht	Instellen van de balans tussen de rechtse en linkse speaker. (Selectie tussen -10 t/m +10)
Audio modus	Selectie tussen verschillende geïnitialiseerde audio modus. Standaard: Preset modus voor normaal gebruik klassiek, Dance, Country, Pop, Rock: Preset modus voor muziek
Surround modus	Selectie tussen geïnitialiseerde surround modus. Normaal: Preset modus voor normaal gebruik Film, Hal: Preset modus voor surround modus

Voor het instellen van het volume van de monitor, toets "←" of "→" in tijdens normaal gebruik.

10.3 Scherm

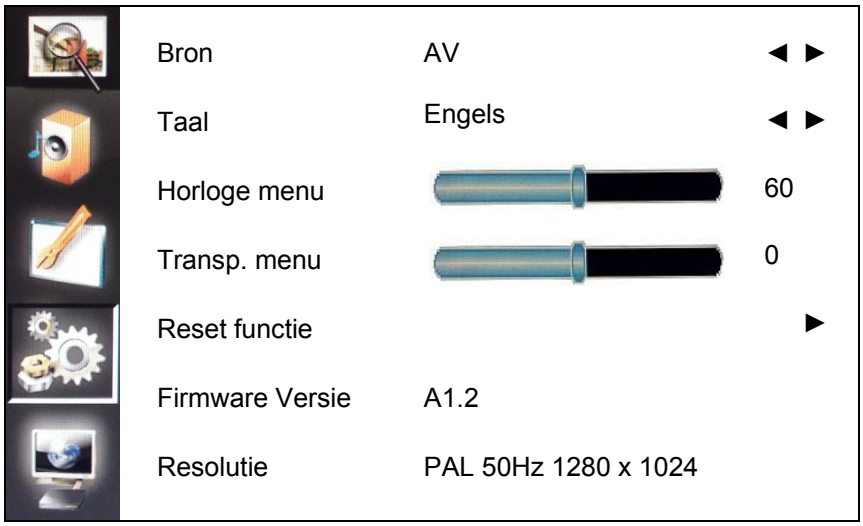
In dit menu kunnen de VGA instellingen worden aangepast.
Dit menu is alleen beschikbaar waanneer de VGA uitgang is aangesloten op een monitor.



H. Positie	Handmatige instelling van de horizontale weergave positie (Selectie tussen 0% t/m 100%)
V. Positie	Handmatige selectie van de verticale weergave positie (Selectie tussen 0% t/m 100%)
Fase	Horizontale synchronisatie (Selectie tussen 0% t/m 100%)
Scherpte	Verticale synchronisatie (Selectie tussen 0% t/m 100%)
Automatisch inst.	Automatische instelling van de VGA weergave.

10.4 OSD functie

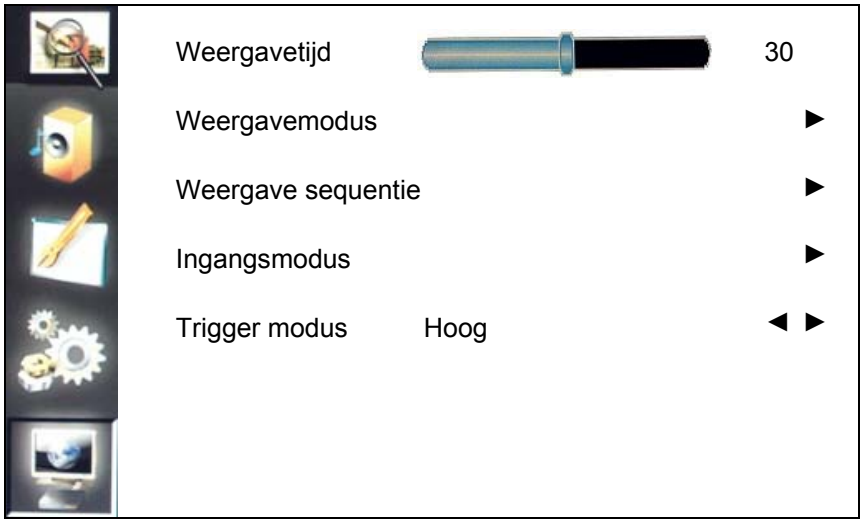
In dit menu kunt u de menu instellingen aanpassen.



Bron	Selecteer de ingang
Taal	Selecteer de taal voor het OSD menu. U kun kiezen uit de volgende talen: Duits, Engels, Frans, Nederlands, Deens
Horloge menu	Selectie weergavetijd van het OSD menu (selectie tussen 5 t/m 60 seconde)
Transp. menu	Selectie van de transparantie van het OSD menu (Selectie tussen 0 t/m 10) „0“ geen transparantie; „10“ hoogste transparantie
Reset functie	Standaard instelling laden
Firmware versie	Weergeven van de actuele firmware versie.
Resolutie	Weergeven van de resolutie van het actieve ingangssignaal.

10.5 Alarm

In dit menu kunt de alarminstellingen instellen.



Weergavetijd	Instellen van de weergavetijd voor de pop up van de volledige scherm weergave. (Selectie tussen 1 t/m 60 seconde)
Weergavemodus	Selectie van de BNC ingangsignaal waarvoor een alarm dient worden getriggerd. Met de "→" toets kunt u kiezen tussen de menu items. Met de "↑" en "↓" kunt u de gewenste ingang kiezen. Door het intoetsen van de "←" en "→" toets kunt u de ingang selecteren of deselecteren.
Weergave sequentie	Instellen van de sequentie weergave. Hier kunt u selecteren in welke volgorde moeten worden weergegeven in sequentie Met de "→" toets kunt u kiezen tussen de menu items. Met de "↑" en "↓" kunt u de gewenste ingang kiezen. Door het intoetsen van de "←" en "→" toets kunt u de ingang selecteren of deselecteren.
Ingangsmodus	Hier kunt u de ingangen selecteren welke een alarm dienen te triggeren. Met de "→" toets kunt u kiezen tussen de menu items. Met de "↑" en "↓" kunt u de gewenste ingang kiezen. Door het intoetsen van de "←" en "→" toets kunt u de ingang selecteren of deselecteren.
Trigger modus	In dit menu kunt u instellen wat voor een contact de het alarm moet triggeren. U kunt kiezen tussen Laag en Hoog. Laag= contact open -> Alarm Hoog= contact gesloten -> Alarm

11. Onderhoud en reiniging

11.1 Onderhoud

Controleer de staat van het product regelmatig bv. op beschadiging van de behuizing.

Wanneer het vermoeden bestaat dat veilig gebruik van het product niet langer gegarandeerd kan worden, moet het product worden afgekoppeld en moet er voor worden gezorgd dat het niet per abuis kan worden gebruikt. Verwijder de accu.

U kunt ervan uitgaan dat veilig gebruik niet meer mogelijk is wanneer

- het apparaat zichtbaar is beschadigd of
- het apparaat niet meer functioneert.

Let op:

Het product is voor u onderhoudsvrij Er bevinden zich geen onderdelen in de camera die door de gebruiker moeten worden gecontroleerd of onderhouden. Open het product nooit.

11.2 Reiniging

Veeg het product af met een schone, droge doek. Wanneer het apparaat sterk vervuild is, kunt u de doek bevochtigen met lauw water.

Let er op dat er geen vocht in het apparaat kan binnendringen.
Gebruik geen chemische schoonmaakmiddelen omdat deze de behuizing of het scherm kunnen aantasten (kleurveranderingen).

12. Verwijderen

Apparaten met dit teken mogen niet met huishoudelijk vuil worden afgevoerd. Voer dit product aan het einde van de levensduur af in overeenstemming met de plaatselijk geldende wet- en regelgeving.

13. Technische gegevens

Typenummer	TVAC50020	TVAC50030
Monitor type	Profiline TFT	
Beeldschermdiagonaal	19“	19“
Resolutie	1280 (H) x 1024 (V) SXGA	
Dot pitch (H x V)	0,294 (H) x 0,294 (V) mm	0,294 (H) x 0,294 (V) mm
Image formaat	4:3	16:10
Videosysteem	PAL / NTSC	
Comb filter	3D	
Signaal detectie	Automatisch	
Contrast ratio	1000:1	
Helderheid	500 cd/m^2	
Kleur niveaus	16,2 Mio.	16,7 Mio.
Horiz. / vert. kijkhoek	170° (H) x 170° (V)	170° (H) x 170° (V)
Reactietijd	5 ms	
Frequentie bereik	31.5-80KHz (H) / 56-75Hz (V)	
OSD menu	Grafisch On-Screen-Display	
OSD talen	Duits, Engels, Frans, Nederlands, Deens	
Ingangen	1x VGA, 1x HDMI, 4x BNC, 4x Alarm, 1x Audio (3,5 mm telefoon jack)	
Uitgangen	4x BNC	
Speaker	Geïntegreerd, 2x 2 W, Stereo	
Materiaal behuizing	Metaal frame	
Display	mat	
Voeding	12 VDC	
Energieverbruik	Max. 5 A	
Bedrijfstemperatuur	0 – 40°C	
Luchtvochtigheid	Max 80%	
Afmetingen (BxHxD)	532 x 427 x 200 mm	532 x 427 x 200 mm
Gewicht	6,5 kg	6,5 kg

TVAC50020
TVAC50030

Brugerhåndbog

Version 01/2010

Original betjeningsmanual på dansk. Opbevares til fremtidige formål!

Indføring

Kære kunde,

vi takker Dem fordi du har købt dette produkt.

Dette produkt opfylder alle krav og regulativer der findes såvel nationalt som europæisk. Konformiteten er efterafprøvet, og de relevante erklæringer og underlag er mulige at få hos producenten (www.abus-sc.com).

For at opnå denne tilstand og sikre en idriftsætning uden farer må du som bruger sætte dig ind i denne betjeningsvejledning!

Inden idriftsætning af produktet læs da hele betjeningsvejledningen, og se her om betjening og sikkerhedsforskrifter!

Alle indeholdte firmanavne og produktbeskrivelser er varemærker hos den aktuelle producent og der tages forbehold for alle rettigheder.

Ved spørgsmål henvend Dem da til din forhandler eller installatør!

Hæftelses udelukning

Denne betjeningsvejledning er lavet med den største omhu. Skulle der alligevel være udslag eller unøjagtigheder så meddel os det venligst via den adresse der står på bagsiden af vejledningen.
ABUS Security-Center GmbH tager ikke ansvar for teknisk eller typografiske fejl, og forbeholder sig retten til at til enhver tid og uden forudgående advisering at foretage ændringer ved produktet og betjeningsvejledningen.
ABUS Security-Center kan ikke stilles til ansvar eller hæftelse for følgeskader ved brug af produktet såvel i drift som ibrugtagning. Der gives ingen garanti for indholdet af dette dokument.

Ikon forklaring

Et lyn i en trekant betyder at der er en helbredsrisiko forbundet med elektrisk stød.

Et udråbstegn I en trekant, betyder at man skal kigge i manualen efter vigtige henvisninger..

Dette symbol findes når der bliver gives vigtige oplysninger.

Vigtige sikkerhedsinformationer

Garantien forsvinder hvis anbefalinger I manualen ikke følges nøjagtigt. ABUS er ikke ansvarlig for konsekvenserne af dette!

ABUS vil ikke et ansvar for skader af egendom eller personlige skader forsaget af forkert behandling eller uoverensstemmelse af sikkerhedsinstruktionerne.
I sådanne tilfælde ophører garantien.

Denne enhed er lavet efter internationale sikkerhedsstandarter, læs venligst sikkerheds instruktionerne omhyggeligt.

Sikkerhedsinstruktioner

1. Hoved forsyning
   90 - 250V AC 50/60Hz
   Forsyn dette produkt med en strømforsyningstype af typen der star på mærkaten. Hvis du ikke er sikker på hvilken forsyning der findes i dit hjem, kontakt derfor dit lokale elforsyningsfirma. Fjern produktet fra hovedforsyningen før du starter installationen.

2. Overbelastning
   Lad vær med at overbelaste en vægkontakt, en forlænger eller en adapter. Dette kan resultere i elektrisk ild eller stød.

3. Væsker
   Installer kun enheden i tørre og støvbeskyttede rum, beskyt enheden imod alle slags former for væsker.

4. Rensning
   Fjern enheden fra hovedforsyningen. Brug en let dampet klud(Ingen opløsningsmidler) til at støve af produktet.

5. Ventilering
   Kølesprækkerne i toppen af produktet skal forblive utildækket for at sikkre i nødvendig luftstrømning. Lad vær med at stable elektroniske produkter på toppen af den.

6. Tilbehør
   Lad vær med at bruge tilbehør som ikke er godkendt, dette kan give skader på produktet.

7. Placering
   - Placer kun enheden i tørre og støvbeskyttede områder.
   - Beskyt enheden med alle former for væsker.
   - Placer ikke enheden nær radiatorer ikke varmeblæsere.
   - Placer enheden i miljøer med temperaturer imellem 0° ~ 40°C.

Advarsler

Følg alle sikkerheds instruktioner før at installationen begynder!

1. Følg alle disse bestemmelser for at undgå skader af strømledningen og stikket.:
    - Lad vær med at ændre strømledningen eller stikket vilkårligt.
    - Lad vær med at bukke eller dreje strømledningen.
    - Vær sikker på at afkoble ledningen når du holder i stikket..
    - Hold varme enheder så langt væk fra ledningen, for at undgå at vinyl kappen kan smelte.

2. Følg disse instruktioner. Hvis ikke, kan det forsage elektrisk stød:
    - Åben ikke hovedenheden eller strømforsyningen.
    - Lad vær med at indsætte metal eller brandfarlige ting i enheden.
    - For at undgå skade ved lyn, brug derfor an overspændings beskytter.

3. Lad vær med at bruge produktet hvis det er gået i stykker. Hvis dette gøres, kan der ske større skade.. Kontakt den lokale leverandør hvis produktet er gået i stykker.

LCD-skærm

- LCD-skærmen kan blive ødelagt ved kraftige påvirkninger.
- Hvis du anvender systemet i kolde omgivelser, kan der optræde visningsfejl på displayet. Derved drejer det sig dog ikke om en fejlfunktion, og LCD-skærmen arbejder igen normalt, når omgivelsestemperaturen stiger igen.
- Der kan nogle steder optræde vedvarende sorte (mørke) eller lyse prikker på skærmen. Sådanne prikker er normale ved LCD-skærme og er ikke nogen fejlfunktion. Til trods for højpræcisions teknologi ved fremstillingen er det uundgåeligt, at der er et meget lille antal mørke og konstant lysende pixel. Desuden kan det ske, at der efter slukningen i nogle sekunder vises et forvrænget billede.

Under installationen i et eksisterende videoovervågnings system, vær da sikker på at alle enheder er fjerne fra lav og 230 VAC strømforsyninger.

I tvivl, brug derfor en professionel elinstallatør til at installere og opsætte elektricitet til produktet. Forkert installation er til fare for dig og andre.
Installer det således at ingen frie strømkabler kan komme I kontakt med personer under brug og ved problemer.

Udpakning

Når du pakker apparatet ud skal dette gøres med forsigtighed.

Ved en eventuel beskadigelse på forpakningen da tjek venligst om enheden også har synlige tegn på skade. Såfremt at dette er tilfældet skal du hurtigst muligt returnere/ gøre opmærksom på dette overfor leverandøren.

Indholdsfortegnelse

1. Bestemt anvendelse 80
2. Leveringsomfang 80
3. Egenskaber og funktioner 80
4. Overblik – typenummer 80
5. Fysisk beskrivelse 81
6. Montage 81
6.1 Strømforsyning 81
6.2 Ventilation 81
6.3 Væg ophæng 81
7. Forbindelser 82
8. Knap beskrivelse 84
9. Valg af indgangssignal 85
10. On-Screen-menu 85
10.1 Billede 86
10.2 Lyd 87
10.3 Skærm 88
10.4 Funktion OSD 89
10.5 Alarm 90
11. Vedligeholdelse og rengøring 91
11.1 Vedligeholdelse 91
11.2 Rengøring 91
12. Vækanskaffelse 91
13. Teknisk data 92

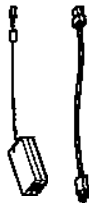
1. Bestemt anvendelse

Denne skærm anvendes i kombination med tilsluttede videosignalkilder (S/H og farvekameraer) og digitaloptagere til overvågning af objekter. Skærmen har et indbygget kvadrantgitter inklusiv alarmindgange. VGA- og HDMI-tilslutningen gør det muligt at anvende skærmen sammen med en pc eller optager.

En udførlig funktionsbeskrivelse finder du i kapitel „3. Kendetegn og funktioner“.

2. Leveringsomfang

Monitor



Strømforsyning

VGA Kable

Manual på CD

HDMI kabel

HDMI-DVI kabel

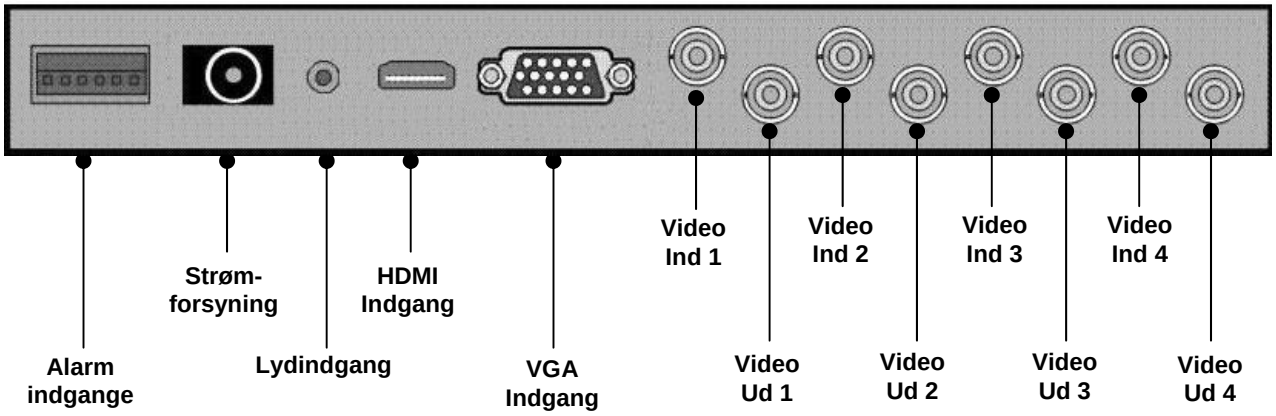
3. Egenskaber og funktioner

- Integreret Quad
- Pop-Up ved alarmudløsning
- Høj lysstyrke (500 cd/m^2)
- Integreret højtaler
- 4 BNC- og 4 alarmindgange
- HDMI- og VGA indgang

4. Overblik – typenummer

Typenummer	TVAC50020	TVAC50030
Skærmstørrelse	19“	22“
Opløsning	1280 (H) x 1024 (V) SXGA	1680 (H) x 1050 (V) (WSXGA+)
Lysstyrke	500 cd/m^2	

5. Fysisk beskrivelse



Alarm indgange	Alarm indgange til Pop up funktion.
Strømforsyning	DC 12V, 5 A
Lyd indgang	Lyd signal indgang
HDMI Indgang	Interface for multimedia baseret data
VGA indgang	PC signal indgang
Video Ind 1-4	Komposit video signal indgange (BNC)
Video Ud 1-4	Loop igennem videoudgange

6. Montage

6.1 Strømforsyning

Før du starter med installationen skal du sikre dig at strøm forsyning og stik er sat rigtig sammen.

6.2 Ventilation

Venligst tilfør god ventilation, og sørg for at åbningerne ikke er dækket.

6.3 Væg ophæng

For at montere monitoren på væggen brug venligst VESA kompatible væg ophæng. På bagsiden af monitoren er der kvadratiske placeret monteringshuller med en af stand på 75 mm. Her til passer et ABUS TVAC10500 væg ophæng.

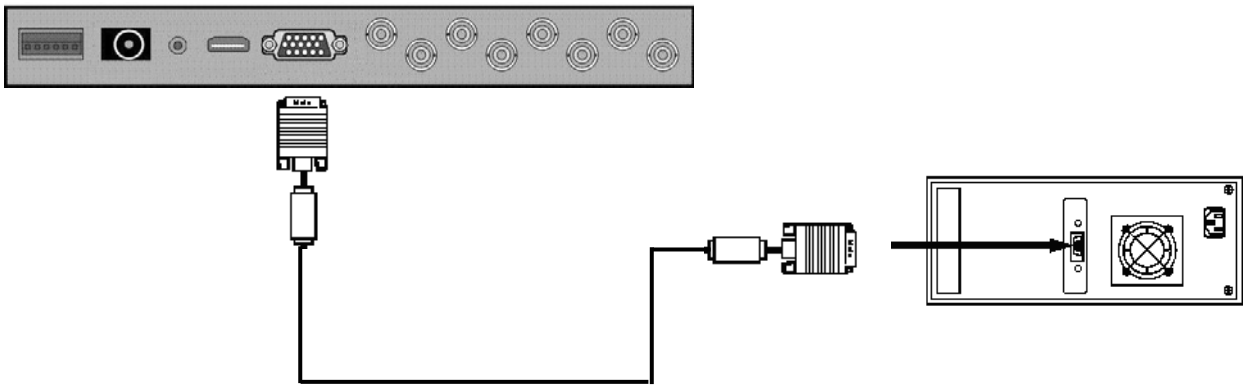
Fjern venligst dækslet fra foden of af monter den.

Kig i vejledning til væg ophænget for yderligere information.

Under opsætning skal strømmen være frakoblet.

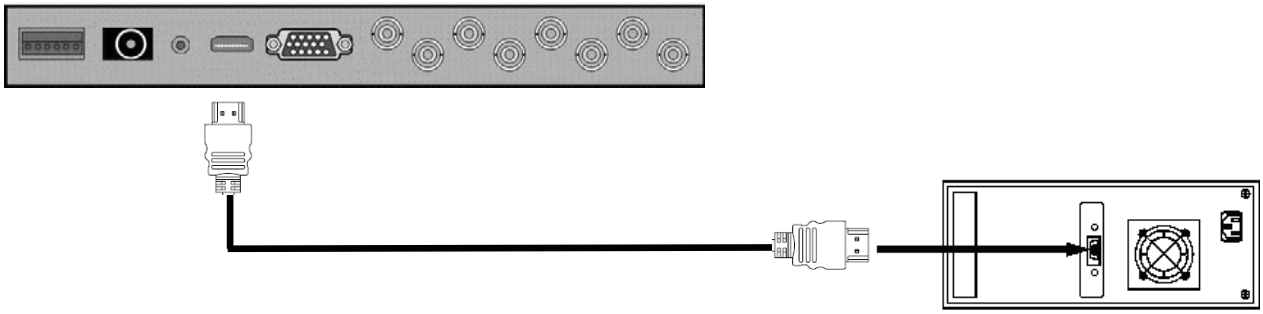
7. Forbindelser

7.1. Forbind monitoren med en PC eller optager via VGA.



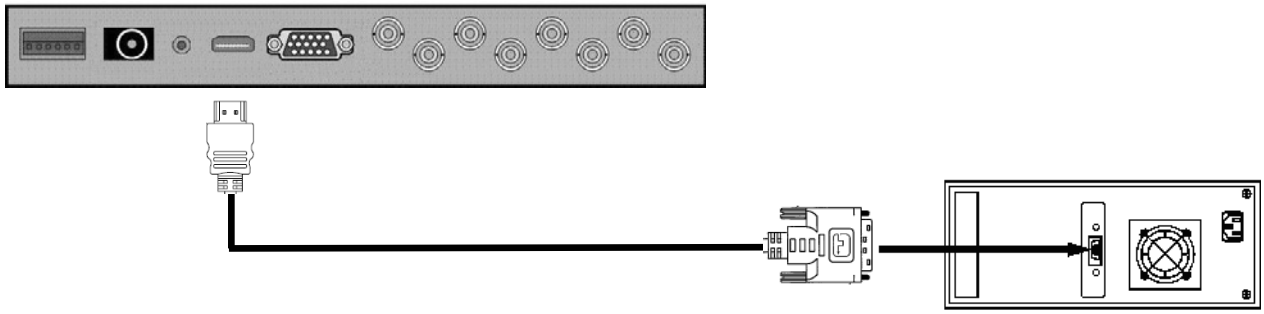
Brug venligst et VGA kabel til at forbinde med.

7.2. Forbind monitoren med en PC eller optager via HDMI.



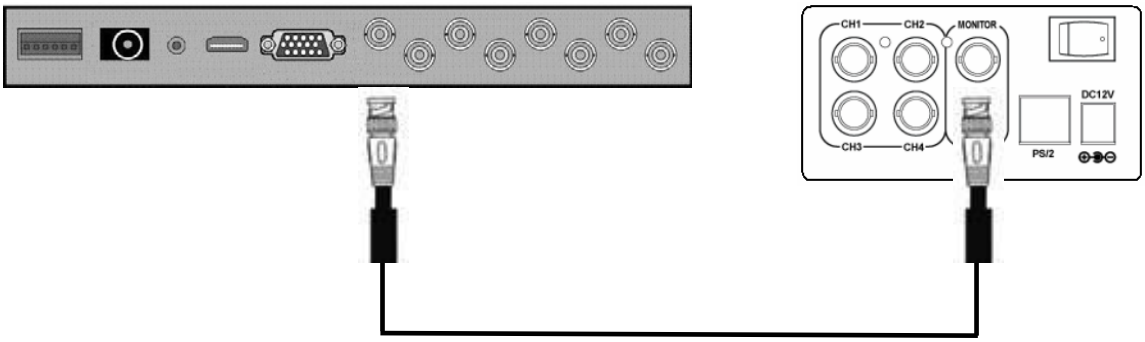
Brug venligst et HDMI kabel til at forbinde med.

7.3. Forbind monitoren med en PC eller optager via HDMI og DVI.



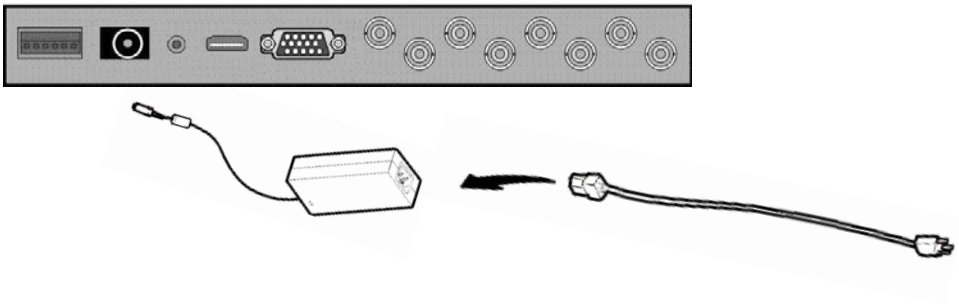
Brug venligst et HDMI-DVI kabel til at forbinde med.

7.4 Forbind monitoren med et kamera eller en optager.

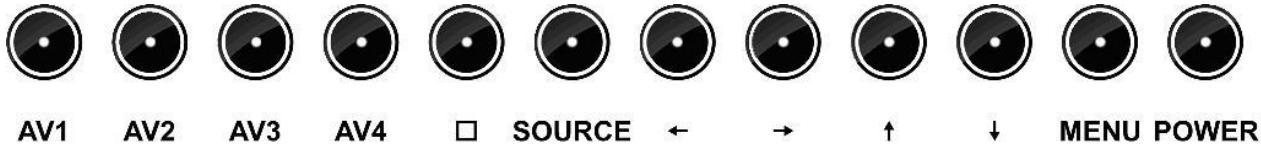


Du kan forbinde op til 4 kameraer eller optagere. Brug venligst et koaksial kabel med han stiks. Forbind videoindgangen på monitoren med video udgangen på kameraet eller optageren.

7.5 Forbind nu strømforsyningen med 230 stikket og monitoren.



8. Knap beskrivelse



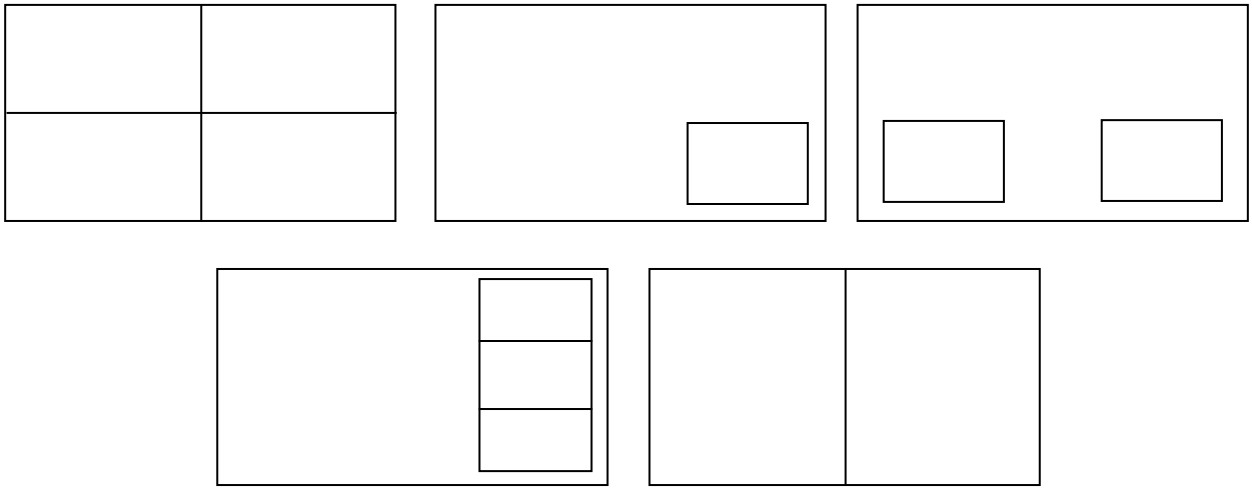
Knap	Beskrivelse
AV1 – AV2	Fuld skærm visning af valgte komposit indgang. Knappen lyser ved alarm.
☐ (Visning)	Ændring af flervisning, kun muligt ved brug af komposit videosignal.
SOURCE	Valg af de forskellige indgangssignaler: • HDMI (Digital signal indgang) • VGA (PC signal indgang) • AV (Quad funktion)
←	Mindsker en værdi i OSD
→	• Fremkald undermenu • For at vælge menupunkt der skal ændres i • Forhøjer en værdi i OSD
↑↓	Skift imellem undermenuer
MENU	• Vis OSD (On-Screen-Display) • Bekræft valgte værdi • Forlad Menu og undermenu
Power	Sluk og tænd monitor.

9. Valg af indgangssignal

For at vælge indgangssignalet skal du trykke på Source-tasten
Øverst til højre på skærmen vises den valgte indgang.

Du kan vælge mellem HDMI, VGA og AV.

I AV-modus har du med tasterne AV1- AV2 direkte mulighed for at vise en Composit-videoindgang (BNC) som fuldskærm.
Med „Visning"-tasten kan du aktivere 4x visningen. Ved at trykke på tasten igen har du valget mellem følgende visninger:



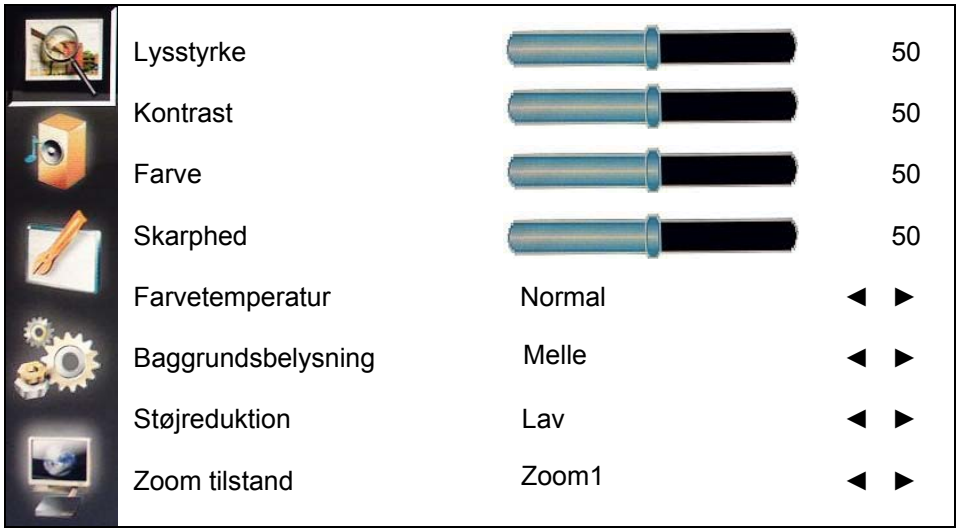
10. On-Screen-menu

For at hente On-Screen-displayet skal du trykke på „Menu"-tasten.
For at tilpasse indstillinger kan du vælge mellem følgende skærmmenuer.

Billede	Indstillinger for visningen
Lyd	Indstillinger for audioafspilningen
Skærm	Skærmindstillinger for VGA-modus
Funktion OSD	Skærmens grundindstillinger
Alarm	Indstillinger for alarmfunktionen

10.1 Billede

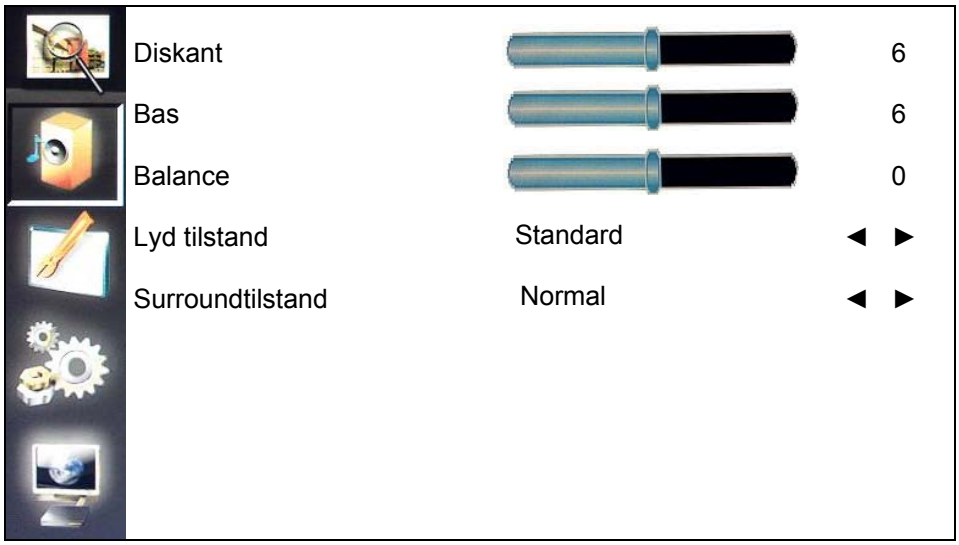
For at foretage indstillinger for billedvisningen skal du trykke på Menu-tasten og vælge det første menupunkt ved hjælp af → piletasten.
Det valgte menupunkt fremhæves af en ramme.
Undermenupunktet fremhæves med orange.
Med ↑ og ↓ tasterne kan du skifte mellem menupunkter. Ved at trykke på → piletasten kan du vælge et valgfrit punkt, og med ← og → kan du formindske eller forøge værdierne.



Lysstyrke	Indstilling af billedets lysstyrke (valg i området 0 % til 100 %)
Kontrast	Indstilling af billedkontrasten (valg i området 0 % til 100 %)
Farve	Indstilling af farvemætheden (valg i området 0 % til 100 %)
Skarphed	Indstilling af billedets skarphed (valg i området 0 % til 100 %)
Farvetemperatur	Indstilling af farvetemperaturen. Du har følgende valg: Normal, Varm, Kold
Baggrundsbelysning	Indstilling af baggrundsbelysningen. Du har følgende valg: Svag, Middel, Stærk
Støjreduktion	Indstilling af støjreduktionen Du har følgende valg: Lav, Middel, Høj, Fra
Zoom tilstand	Indstilling af skærmvisningen. Du har følgende valg: 4:3 ; Panorama; Zoom2; Zoom1; 16:9

10.2 Lyd

I dette menupunkt kan du foretage indstillinger for audio-output.

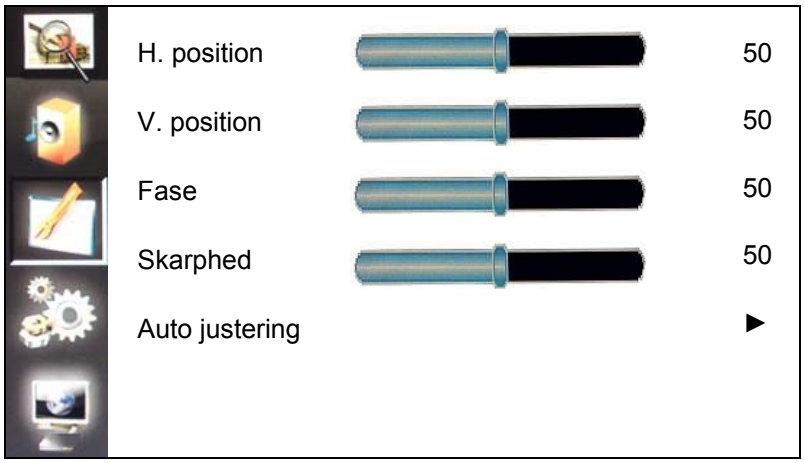


Treble	Indstilling af de høje frekvenser (valg i området 0 til 12)
Bass	Indstilling af de lave frekvenser (valg i området 0 til 12)
Balance	Indstilling af balancen mellem højre og venstre højtaler. (Valg i området -10 til +10)
Lyd tilstand	Valg mellem forskellige forudindstillede audio-modi. Ved hjælp af disse kan du indstille forskellige særlige lydeffekter. Standard: Forudindstillet modus for almindelig brug af audiofunktionen Classical, Dance, Country, Pop, Rock: Forudindstillede modi for audio-output
Surroundtilstand	Valg mellem forskellige forudindstillede surround-modi. Ved hjælp af disse kan du indstille forskellige særlige lydeffekter for surround-modus. Normal : Forudindstillet modus for almindelig brug af surround-modus Film, Sal: Forudindstillede modi for audio-output af surround-modus

For at indstille skærmens lydstyrke skal du i normal modus trykke på ← eller → tasten og indstille den ønskede værdi med disse to taster.

10.3 Skærm

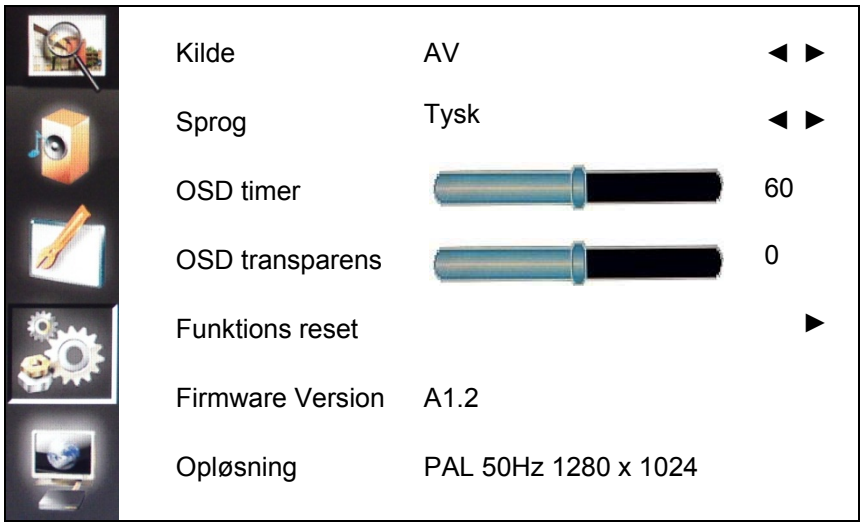
I denne menu kan der foretages indstillinger for VGA-modus. Visning-menuen står kun til rådighed, hvis der på skærmen er tilsluttet et VGA-signal.



H. position	Manuel indstilling af den horisontale billedposition. (Valg i området 0 % til 100 %)
V. position	Manuel indstilling af den vertikale billedposition. (Valg i området 0 % til 100 %)
Fase	Horisontal synkronisering (Valg i området 0 % til 100 %)
Skarphed	Vertikal synkronisering (Valg i området 0 % til 100 %)
Auto justering	Automatisk justering af indstillingerne.

10.4 Funktion OSD

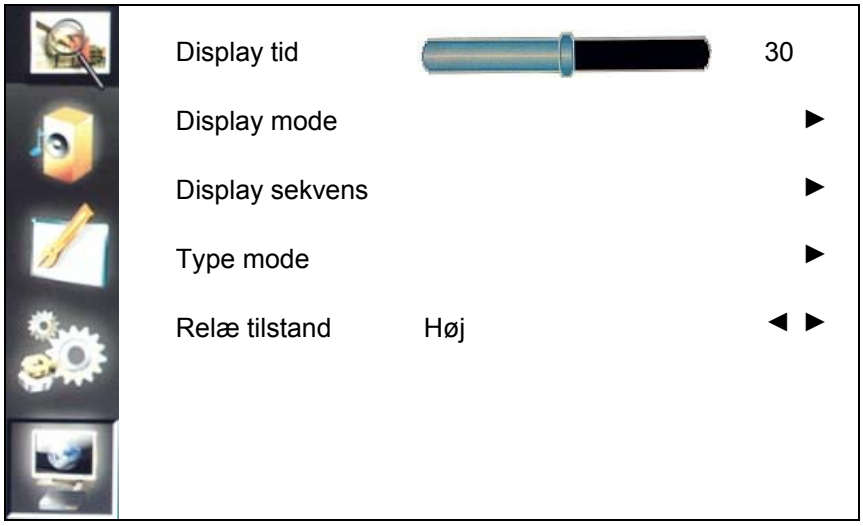
I dette menupunkt står der indstillinger for OSD-menuvisningen samt standard-signalkilden til rådighed.



Kilde	Valg af indgangssignal.
Sprog	Valg af OSD-sprog. Der kan vælges mellem følgende sprog: Tysk, Engelsk, Fransk, Hollandsk, Dansk
OSD timer	Indstilling af OSD'ens visningsvarighed (valg i området 5 til 60 sekunder)
OSD transparens	Indstilling af OSD'ens transparens (valg i området 0 til 10) „0“ Ingen transparens; „10“ Højeste transparens
Funktions reset	Gendannelse af standardværdierne.
Firmware Version	Visning af den aktuelle firmware-version.
Opløsning	Visning af den aktuelle visningsopløsning af indgangssignalet.

10.5 Alarm

I dette menupunkt står der indstillinger for OSD-menuvisningen samt standard-signalkilden til rådighed.



Display tid	Indstilling af pop-up'ens varighed for fuldskærmsvisningen (Valg i området 1 til 60 sekunder)
Display mode	Valg af BNC-indgangssignaler, hvor der skal udløses en alarm. Med → piletasten åbner du underpunktet. Med ↑ og ↓ tasterne kan du skifte til den ønskede indgang. Ved at trykke på ← og → kan du fravælge og vælge indgangen.
Display sekvens	Indstilling af sekvensvisningen. Her kan du indstille, i hvilken rækkefølge AV-indgangene skal vises. Med → piletasten åbner du underpunktet. Med ↑ og ↓ tasterne kan du skifte til den ønskede indgang. Ved at trykke på ← og → kan du vælge den ønskede indgang.
Type mode	Valg af indgangssignaler, hvor der skal udløses en alarm. Med → piletasten åbner du underpunktet. Med ↑ og ↓ tasterne kan du skifte til den ønskede indgang. Ved at trykke på ← og → kan du fravælge og vælge indgangen.
Relæ tilstand	Her kan du fastlægge, ved hvilket signal skærmen skal udløse en alarm. Valg mellem de to statusser „Lavt potentiale“ og „Højt potentiale“. Lav potentiale = Kontakt åben -> Alarm Høj potentiale = Kontakt lukket -> Alarm

11. Vedligeholdelse og rengøring

11.1 Vedligeholdelse

Kontroller regelmæssigt produktets tekniske sikkerhed, f.eks. skader på kabinettet.

Hvis man har en formodning om, at en risikofri drift ikke længere er muligt, skal produktet sættes ud af drift og sikres mod utilsigtet betjening. Fjern akkumulatorerne.

Det kan antages, at en risikofri drift ikke længere er mulig, når

- apparatet har tydelige beskadigelser,
- apparatet ikke længere fungerer

Vær venligst opmærksom på:

Produktet er vedligholedelses frit for dig. Der er ingen grund til at du skal åbne kameraet for at se efter defekter, lad os om det.

11.2 Rengøring

Rengør produktet med en ren og tør klud. Ved kraftig tilsmudsning brug en let fugtig klud med lunkent vand.

Vær opmærksom på, at der ikke kommer væsker ind i apparatet
Anvend ingen kemiske rengøringsmidler, da de kan ødelægge kabinettets og skærmens overflade (misfarvninger).

12. Vækanskaffelse

Batterier, som er kendetegnet på den måde, må ikke bortskaffes via dagrenovationen.
Bortskaf produktet ved afslutningen af dens levetid jf. gældende lovkrav.
Henvend dig venligst til din forhandler, eller bortskaf produkterne via kommunens genbrugsplads.

13. Teknisk data

Typenummer	TVAC50020	TVAC50030
Skærmtype	Profiline TFT	
Skærmdiagonal	19“	22“
Opløsning	1280 (H) x 1024 (V) SXGA	1680 (H) x 1050 (V) (WSXGA+)
Pixelafstand	0,294 (H) x 0,294 (V) mm	0,294 (H) x 0,294 (V) mm
Billedformat	4:3	16:10
Videosystem	PAL / NTSC	
Kamfilter	3D	
Signalregistrering	Automatisk	
Kontrastforhold	1000:1	
Lysstyrke	500 cd/m^2	
Farvetrin	16,2 mio.	16,7 mio.
Synsvinkel vandret / lodret	170° (H) x 170° (V)	170° (H) x 170° (V)
Reaktionstid	5 ms	
Frekvensområde	31.5-80KHz (H) / 56-75Hz (V)	
OSD-menu	Grafisk On-Screen-menu	
OSD-sprog	Tysk, Engelsk, Fransk, Hollandsk, Dansk	
Indgange	1x VGA, 1x HDMI, 4x BNC, 4x alarm, 1x audio (3,5 mm bøsning)	
Udgange	4x BNC	
Højtaler	Indbygget 2 x 2W, Stereo	
Kabinetmateriale	Metalramme	
Displayoverflade	mat	
Spændingsforsyning	12 VDC	
Strømforbrug	Maks. 5 A	
Driftstemperatur	0 – 40 °C	
Luftfugtighed	Maks. 85 %	
Mål (BxHxD)	532 x 427 x 200 mm	532 x 427 x 200 mm
Vægt	6,5 kg	6,5 kg

(D) Impressum

Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing. Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z.B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.
Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung.
Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

(GB) Imprint

These operating instructions are published by ABUS Security-Center GmbH & Co.KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. No reproduction (including translation) is permitted in whole or part e.g. photocopy, microfilming or storage in electronic data processing equipment, without the express written consent of the publisher.
The operating instructions reflect the current technical specifications at the time of print.
We reserve the right to change the technical or physical specifications.

(F) Note de l’éditeur

Cette notice est une publication de la société ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. Tour droits réservés, y compris traduction. Toute reproduction, quel que soit le type, par exemple photocopies, microfilms ou saisie dans des traitements de texte electronique est soumise à une autorisation préalable écrite de l’éditeur.
Impression, même partielle, interdite.
Cette notice est conforme à la règlementation en vigueur lors de l’impression. Données techniques et conditionnement soumis à modifications sans aucun préalable.

(NL) Impressum

Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany.
Alle rechten, inclusief de vertaling, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, fotokopie, microfilm of opgeslagen in een geautomatiseerd gegevensbestand, alleen met schriftelijke toestemming van de uitgever.
Nadruuk, ook in uittreksel, verboden.
Deze gebrujiksaanwijzing voldoet aan de technische eisen bij het ter perse gaan.
Wijzigingen in techniek en uitrusting voorbehouden.

(DK) Redaktionel note

Denne betjeningsvejledning er publiceret af ABUS Security-Center GmbH & Co. KG, Linker Kreuthweg 5, 86444 Affing, Germany. Der må ikke foretages kopiering, inklusive oversættelser, fotokopierng, mikrofilms optagelse af proces udstyr uden forudgående tilladelse fra udgiveren.
Denne brugervejledning reflekterer de kendte til dato tekniske specifikationer. Vi forbeholder os retten til at ændre frit og uden forudgående advisering.

© Copyright 01/2010 by ABUS Security-Center